

Établir de nouvelles orientations

à l'appui de la recherche et
de la formation en recherche
autochtone au Canada

2019 — 2022



Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

Canada



Au sujet du plan stratégique

Le plan stratégique est une publication des organismes fédéraux qui subventionnent la recherche, à savoir le Conseil de recherches en sciences humaines, le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie et les Instituts de recherche en santé du Canada. Ce plan donne suite à la priorité du Comité de coordination de la recherche au Canada qui a traité la conception, de concert avec les communautés autochtones, de modèles interdisciplinaires de recherche et de formation en recherche susceptibles de contribuer à la réconciliation.

Décembre 2019

Consultable en ligne en format PDF et HTML. Pour en savoir plus :
www.canada.ca/ccrc

This publication is also available in English.

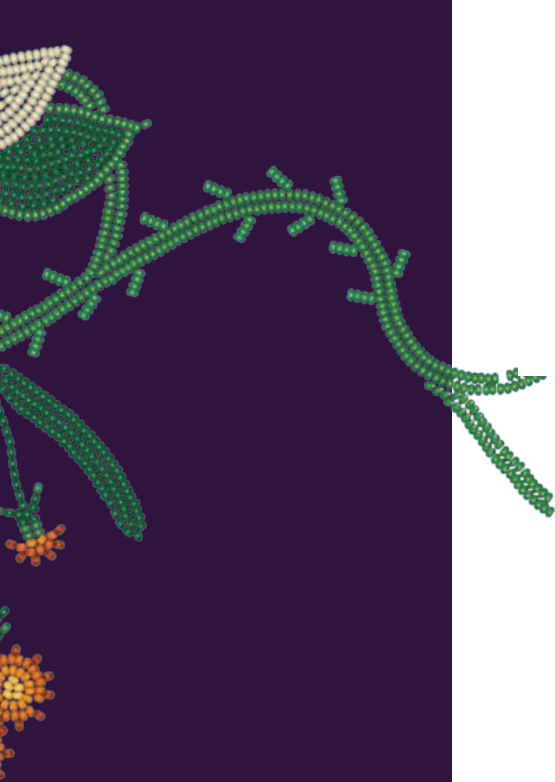


Table des matières



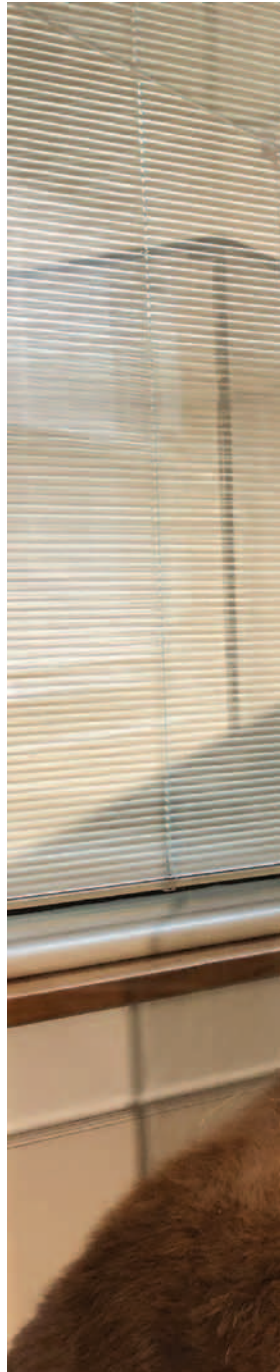
iii	Remerciements
1	Commencer le cheminement
3	Mobilisation des collectivités autochtones
5	Rassembler les voix
9	ÉTABLIR DE NOUVELLES ORIENTATIONS
	Établir des relations avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits
	Appuyer les priorités de recherche des collectivités autochtones
	Créer une meilleure accessibilité aux subventions de recherche
	Promouvoir le leadership, l'autodétermination et le renforcement des capacités autochtones en recherche
19	Regard vers l'avenir
21	ANNEXES
	1 Principes de réconciliation (Commission de vérité et réconciliation du Canada)
	2 Événements de mobilisation régionaux
	3 Subventions Connexion — Capacité de recherche autochtone et réconciliation
	4 Dialogue national — Résumé des discussions
	5 Points saillants des initiatives de recherche autochtone des organismes subventionnaires

Remerciements

iii

Le Comité de coordination de la recherche au Canada tient à remercier les nombreuses voix des Premières Nations, des Métis et des Inuits qui ont aidé à définir *Établir de nouvelles orientations à l'appui de la recherche et de la formation en recherche autochtone au Canada*. Nous aimerions remercier sincèrement tous ceux et celles qui ont partagé leur sagesse et leur expérience de la recherche autochtone pour nous aider à éclairer ces orientations stratégiques. Nous espérons que ces orientations stratégiques reflètent vos objectifs pour de nouveaux modèles de soutien à la recherche et à la formation en recherche autochtone qui mènent à de nouvelles relations significatives avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits.

Boîte en bois
cintrée sculptée
par l'artiste salish
de la côte, Luke
Marston, source :
Centre national
pour la vérité et
la réconciliation →







Commencer le cheminement

En 2015, la Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR) a publié son rapport intitulé « Honorer la vérité, réconcilier pour l'avenir », qui contenait 94 appels à l'action et qui soulignait le rôle important de la recherche pour faire progresser la compréhension de la réconciliation. On a énoncé 10 principes de réconciliation, dont ceux qui établissent que la réconciliation requiert des mesures constructives pour mettre un terme aux séquelles permanentes du colonialisme (n° 4), et que la réconciliation requiert de la volonté politique, un leadership conjoint, un renforcement de la confiance, de la responsabilité et de la transparence, ainsi qu'un important investissement de ressources (n° 9)¹.

En 2017, le Comité de la coordination de la recherche au Canada (CCRC) a été créé. Le CCRC réunit les présidents des organismes subventionnaires de recherche du Canada, soit les Instituts de recherche en santé du Canada (IRSC), le Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie (CRSNG), le Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH), le Conseil national de recherches du Canada (CNRC), la Fondation canadienne pour l'innovation (FCI), le conseiller scientifique en chef, et les sous-ministres d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada et de Santé Canada. Une des principales priorités du CCRC a été de réaffirmer l'engagement des organismes subventionnaires fédéraux à l'égard des appels à l'action de la CVR en créant un dialogue national avec les collectivités autochtones afin d'élaborer conjointement un modèle interdisciplinaire de recherche et de formation en recherche autochtone qui contribue à la réconciliation.

Dans le budget de 2018, le gouvernement fédéral s'est engagé à verser 3,8 millions de dollars au CRSH pour appuyer cette priorité en élaborant un plan stratégique

qui définit de nouvelles façons de mener des recherches *par et avec* les collectivités autochtones. Cela comprend des stratégies visant à accroître la capacité des collectivités des Premières Nations, des Métis et des Inuits à mener leurs propres recherches et à établir des partenariats avec l'ensemble du milieu de la recherche.

À l'appui de ces objectifs, le CRSH, en collaboration avec les autres organismes subventionnaires fédéraux, les IRSC et le CRSNG, ainsi que la FCI, dirige la mise en œuvre de l'initiative *Renforcer la capacité de recherche autochtone*. Le présent document résume ce processus et met en lumière les questions et les préoccupations soulevées par les Premières Nations, les Métis et les Inuits dans le contexte de la recherche et de la formation en recherche autochtone. Il reflète également les expériences passées et actuelles des peuples autochtones dans le milieu de la recherche en général.

Quatre orientations stratégiques sont présentées afin d'orienter l'élaboration de nouveaux modèles pour appuyer la recherche et la formation en recherche autochtone. Les mécanismes proposés dans chaque orientation reflètent les domaines qui relèvent du mandat des organismes subventionnaires. Dans certains domaines, ils s'appuient sur des initiatives qui ont été et continuent d'être élaborées en collaboration avec les collectivités autochtones au cours des dernières années. Il s'agit notamment de la création de nouveaux programmes de recherche autochtone, de la révision des critères d'examen du mérite pour la recherche autochtone, de l'élargissement de l'admissibilité au financement pour les organisations autochtones et de la révision de l'Énoncé de politique des trois Conseils 2 en matière d'éthique de la recherche avec l'ajout d'un chapitre sur la recherche avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits.

2

¹ Voir l'annexe 1 pour les 10 principes de réconciliation de la Commission de vérité et réconciliation.

Mobilisation des collectivités autochtones



3

Trois objectifs principaux ont orienté un processus pour la tenue d'activités de mobilisation respectueuses et réciproques avec les partenaires autochtones :

1. Établissement de nouvelles relations avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits :

Les activités de mobilisation établissent une voie à suivre pour favoriser et maintenir des relations mutuellement respectueuses avec les peuples autochtones, et ont généré des occasions continues pour des rencontres et des rassemblements.

2. Élaboration conjointe :

De nouvelles orientations pour appuyer de nouveaux modèles de recherche et de formation en recherche autochtone sont actuellement élaborées conjointement avec les communautés, les collectivités, les organisations et les chercheurs autochtones. Des activités de rayonnement spécifiques ont été menées auprès des organisations autochtones nationales et régionales, des organisations de femmes autochtones, du Centre national pour la vérité et la réconciliation, des établissements d'enseignement postsecondaire, des

universitaires, des aînés, des gardiens du savoir autochtone, des femmes, des jeunes, des dirigeants et représentants communautaires, et des détenteurs de droits.

3. Approche concertée :

Une approche coordonnée avec les organismes subventionnaires est maintenue à l'appui du mandat du CCRC, qui consiste à mieux harmoniser, intégrer et coordonner la recherche ainsi que les programmes et politiques liés à la recherche.

La mobilisation n'est pas perçue comme une consultation, mais plutôt comme une occasion d'établir et de renforcer des relations à long terme avec les peuples autochtones dans un contexte de pair à pair. Pour ce faire, on a notamment élaboré conjointement des questions et des programmes de recherche, pris le temps d'établir des relations mutuellement respectueuses, respecté l'éthique et les protocoles autochtones, et réfléchi régulièrement avec les partenaires autochtones aux priorités des Premières Nations, des Inuits et des Métis afin de définir des orientations stratégiques. Les possibilités de mobilisation ont été présentées selon les deux grands volets ci-dessous.



Événements de mobilisation régionale

De juillet 2018 à mars 2019, une série de 14 événements de mobilisation régionale, dont des tables rondes et des ateliers, ont été organisés en collaboration avec des partenaires autochtones. Ces événements ont eu lieu avec des organisations et des collectivités autochtones de partout au Canada, reflétant une diversité de voix comprenant des aînés et des gardiens du savoir, des jeunes et des étudiants, des chercheurs, des chefs d'entreprise, des groupes de femmes et des organismes de recherche communautaires. Une liste complète des événements de mobilisation figure à l'annexe 2.

Un dialogue national s'est tenu à Ottawa en mars 2019, réunissant des titulaires de subventions Connexion – Capacité de recherche autochtone et réconciliation (voir ci-dessous), des membres de collectivités autochtones ainsi que des représentants du Réseau de coordination des conseils et du CCRC. Les participants (au nombre de 300) se sont réunis pour discuter des thèmes émergents cernés lors des événements de mobilisation et dans les exposés de position présentés par les détenteurs de subventions Connexion.

Ces événements ont mis l'accent sur la collaboration et misé sur la mobilisation continue des organisations et des partenaires autochtones. Une plateforme en ligne (via GCcollab) a également été développée pour offrir d'autres occasions de mobilisation et de discussion entre les personnes au sein des établissements postsecondaires, des gouvernements, des entreprises, des associations et des collectivités.



Subventions de recherche autochtone et de réconciliation

Une possibilité de financement réservée aux subventions multidisciplinaires de recherche autochtone et de réconciliation a également été lancée dans le cadre du programme Connexion du CRSH le 21 juin 2018, Journée nationale des peuples autochtones. Ces subventions ont permis d'appuyer des rassemblements, des ateliers et des événements communautaires favorisant la mobilisation et l'échange de connaissances sur la recherche autochtone et la réconciliation. Au total, 116 subventions Connexion, financées par les IRSC, le CRSNG et le CRSH, d'une valeur maximale de 50 000 \$ chacune, ont été accordées à l'échelle du Canada.

Pour la première fois, des subventions Connexion ont également été accordées à des organismes autochtones sans but lucratif ayant un mandat de recherche. Les propositions présentées par des organismes autochtones sans but lucratif ont connu un taux de réussite de 85 % et représentaient la majorité des subventions Connexion accordées. La liste complète des titulaires d'une subvention Connexion figure à l'annexe 3.

Rassembler les voix

5

Au cours du processus de mobilisation, les Premières Nations, les Métis et les Inuits ont fait part de leurs histoires et de leurs perspectives et exprimé leurs besoins, leurs préoccupations et leurs aspirations en matière de recherche autochtone. Le rôle de la recherche pour répondre aux priorités des collectivités a été reconnu et de nombreux exemples positifs de recherche communautaire en cours dans des domaines comme la revitalisation linguistique, le développement économique et la santé ont été cités.

Les organisateurs d'événements ont communiqué aux organismes subventionnaires les rapports sommaires des événements de mobilisation régionale, qui ont été examinés par les participants. De plus, les titulaires d'une subvention Connexion ont fourni quelque 94 exposés de position traitant du sujet de leur projet. Un résumé des discussions qui ont eu lieu lors du dialogue national est présenté à l'annexe 4.

Une analyse du sommaire des discussions et des exposés de position a cerné les principales questions et préoccupations ainsi que des occasions pour agir :

Décoloniser la recherche

De nombreux participants aux événements de mobilisation estimaient que la recherche actuelle et les modèles de financement de la recherche renforçaient les déséquilibres de pouvoir qui ont un impact négatif sur le bien-être spirituel, mental, physique et émotionnel des Autochtones. Les peuples autochtones ont exprimé un plus grand besoin d'établir leurs propres priorités de recherche et de diriger leurs propres recherches. Ils ont demandé à ce que la recherche porte directement sur les questions et les préoccupations liées au bien-être et à la guérison des collectivités, et à ce qu'elle favorise le développement socioéconomique durable. On a souvent entendu « *rien sur nous, sans nous* » pendant les séances de mobilisation. Ils ont demandé des mécanismes plus solides pour garantir une conduite éthique dans la recherche avec les collectivités autochtones et sur les terres autochtones, et des engagements plus fermes envers le leadership autochtone dans les établissements de recherche fédéraux et les organismes de financement (comme nous le verrons plus loin).

Parallèlement, on a largement reconnu que la décolonisation était un sujet extrêmement complexe, sans définition ni interprétation unique. On a reconnu que la recherche jouait un rôle essentiel dans l'avancement d'une meilleure compréhension de la décolonisation de manière à refléter les expériences distinctes des différentes collectivités autochtones. L'engagement des organismes subventionnaires fédéraux auprès des collectivités autochtones est perçu comme une étape importante pour garantir un engagement soutenu envers la décolonisation des structures historiques et des processus de financement de la recherche.

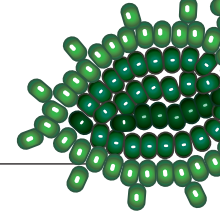
Gouvernance des données et droits de propriété intellectuelle

Les peuples autochtones ont lancé des appels répétés en faveur d'une plus grande appropriation et d'un plus grand contrôle des données autochtones. Les participants aux événements de mobilisation ont parlé avec insistance des préjudices causés à leurs collectivités par la mauvaise gestion des données et ont expliqué comment la mauvaise interprétation des données a contribué à la méconnaissance et à la marginalisation continues des peuples autochtones, de leurs cultures et de leurs systèmes de connaissances. Les participants estimaient qu'à une époque où les données personnelles sont faciles à acheter et à vendre, la question de l'utilisation, du stockage et du partage des données autochtones par des chercheurs externes était une priorité absolue. Les principes

de propriété, de contrôle et d'accès ont souvent été présentés comme des principes fondamentaux de gouvernance des données autochtones, mais on a souvent prêché la prudence en faisant remarquer que le modèle actuel ne répond pas aux besoins et intérêts distincts de tous les peuples autochtones.

Éthique de la recherche et protocoles

Des mécanismes plus solides pour régler plus efficacement la conduite éthique de la recherche par et ou avec les peuples autochtones, dans leurs collectivités et sur leurs terres, ont été demandés. Les participants aux événements de mobilisation ont partagé leurs expériences vécues avec des chercheurs non autochtones qui n'ont pas fourni aux collectivités des renseignements adéquats sur leur recherche ou qui n'ont pas obtenu le consentement de la collectivité. Ils ont dit que les résultats de la recherche dénaturent ou discréditent les collectivités et les détenteurs du savoir autochtones. Les dirigeants des collectivités autochtones ont contesté le scepticisme quant à la légitimité du savoir autochtone, malgré les nombreux progrès scientifiques qui sont directement attribuables aux Premières Nations, aux Métis et aux Inuits. On s'inquiète du fait que l'intérêt croissant pour la recherche avec des peuples autochtones exerce des pressions indues sur de nombreux membres des collectivités autochtones, notamment les aînés. Des défis particuliers ont également été cernés pour réglementer la conduite



L'INITIATIVE RENFORCER LA CAPACITÉ DE RECHERCHE AUTOCHTONE vise à établir une nouvelle marche à suivre pour favoriser et maintenir des relations mutuellement respectueuses avec les peuples autochtones.

7

éthique des chercheurs internationaux, qui peuvent ne pas être liés par les mêmes codes de réglementation que les chercheurs canadiens. Dans l'Arctique, les peuples autochtones se sont dits de plus en plus alarmés par le bruit, la pollution et d'autres effets néfastes de la recherche internationale sur la population, la faune et la terre.

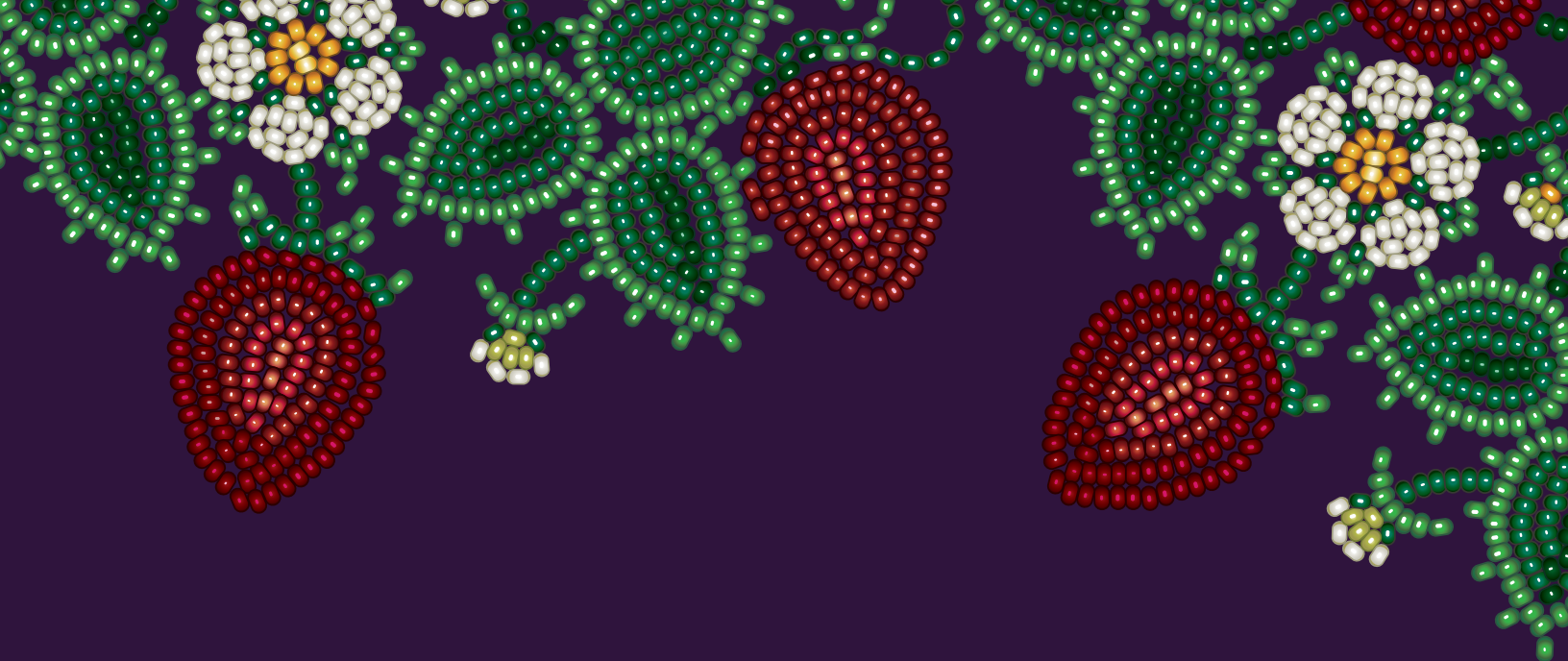
Financement — Admissibilité et accessibilité

L'exclusion des collectivités autochtones, compte tenu de l'exigence actuelle d'affiliation à un établissement pour l'admissibilité au financement, est perçue comme un obstacle constant au renforcement de leurs capacités. Les modèles de financement actuels sont perçus comme permettant aux établissements de contrôler le programme de recherche et d'extraire davantage de données des collectivités autochtones sans accorder suffisamment d'attention à leurs impacts négatifs potentiels. Les organismes au-

tochtones avec un mandat de recherche demandent des critères d'admissibilité qui reconnaissent les façons autochtones de savoir et demandent plus de transparence et de responsabilisation dans la sélection des propositions de financement, y compris des mécanismes appropriés pour vérifier l'identité autochtone. Une meilleure accessibilité de l'information sur les possibilités de financement, y compris les processus par étape pour les demandes de subventions, permettra également aux Premières Nations, aux Métis et aux Inuits de mieux comprendre la recherche, d'y avoir accès et d'y participer.

Partenariats de recherche et recherche communautaire

Les peuples autochtones ont exprimé un besoin urgent de relations de recherche à long terme fondées sur la confiance, le respect et les intérêts mutuels. Ils ont insisté sur le fait que les relations mutuellement bénéfiques prennent du temps et ne peuvent être établies sans la participation



de l'ensemble de la collectivité. Des fonds réservés au rayonnement communautaire et à l'établissement de relations pour jeter les bases avant le début de la recherche étaient perçus comme une étape importante vers l'amélioration des partenariats de recherche. Les participants aux événements de mobilisation ont également souligné la nécessité d'obtenir des fonds pour couvrir les frais d'administration de base qui permettraient aux collectivités et aux organisations autochtones de mener leurs propres recherches. De plus, ils ont souligné que les recherches menées dans les collectivités éloignées au Canada et dans le Nord canadien engendrent des coûts et des délais supplémentaires importants, qui exigent une attention particulière en matière de financement et de soutien.

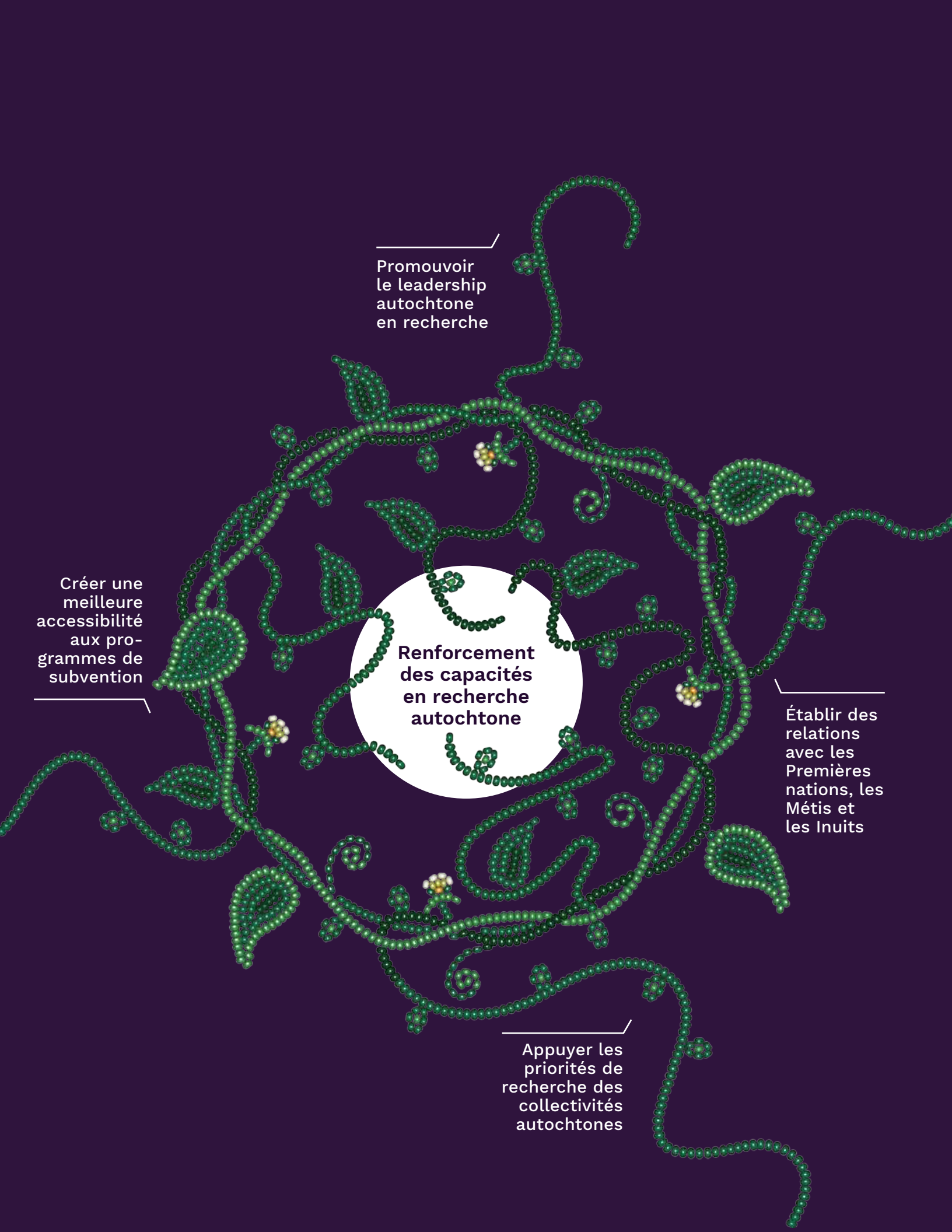
Soutien des étudiants autochtones

Les Autochtones ont souligné la nécessité d'offrir un soutien plus ciblé aux étudiants autochtones. De nombreux étudiants ont fait part des difficultés et

des obstacles qu'ils rencontrent dans leur cheminement scolaire et ont réclamé une plus grande souplesse en matière de financement. Ils ont également fait remarquer que le modèle actuel d'avancement scolaire est souvent en concurrence avec leurs valeurs ancestrales. Les étudiants et les jeunes chercheurs autochtones se retrouvent souvent déchirés, car ils cherchent à se conformer aux attentes de leur établissement postsecondaire, tout en demeurant fidèles à leur système de connaissances et en répondant aux besoins de leur collectivité.

Leadership et représentation autochtones

Il est important de noter que les Premières Nations, les Métis et les Inuits ont réclamé une plus grande représentation dans les rôles de leadership et de prise de décision — de l'examen par les pairs et de l'élaboration de politiques aux pratiques d'examen du mérite et à la sélection des propositions de recherche.



Promouvoir
le leadership
autochtone
en recherche

Créer une
meilleure
accessibilité
aux pro-
grammes de
subvention

**Renforcement
des capacités
en recherche
autochtone**

Établir des
relations
avec les
Premières
nations, les
Métis et
les Inuits

Appuyer les
priorités de
recherche des
collectivités
autochtones

Établir de nouvelles orientations

Dans le cadre des événements de mobilisation, des exposés de position et du dialogue national, des préoccupations ont été partagées au sujet des expériences de recherche passées et actuelles, et de nombreuses idées, solutions et possibilités pour l'avenir ont été proposées. L'analyse de tous ces rapports, documents et discussions a permis de proposer quatre orientations stratégiques clés qui reflètent les nouveaux modèles de recherche et de formation en recherche autochtone. Les buts définis dans la Stratégie inuite nationale sur la recherche, produite par l'Inuit Tapiriit Kanatami (ITK), ont également aidé à orienter l'élaboration des orientations stratégiques et de leurs objectifs, tels que décrites ci-dessous.²

Ces quatre orientations stratégiques reflètent également les engagements clés pris par les organismes fédéraux de financement de la recherche en vue d'élaborer de nouveaux modèles de recherche et de formation en recherche autochtone, et reconnaissent que la mise en œuvre des mécanismes définis dans les quatre orientations sera entreprise en collaboration avec les partenaires autochtones. Il est entendu que l'analyse comparative entre les sexes plus (ACS+) sera également appliquée à l'étape de la mise en œuvre pour s'assurer que les mécanismes et les résultats tiennent compte de l'intersectionnalité au sein de la population autochtone.

Les engagements reconnaissent que chacun des organismes subventionnaires fédéraux en est à un stade de développement différent en ce qui a trait aux priorités de recherche autochtones établies antérieurement. Ils visent à tirer parti des progrès réalisés dans l'avancement de la recherche autochtone et à jeter les bases d'une collaboration continue et renforcée. Ces orientations stratégiques ont également été guidées par les principes clés suivants :

➤ **L'autodétermination :**

Favoriser le droit des Premières Nations, des Métis et des Inuits d'établir leurs propres priorités de recherche.

➤ **Décolonisation de la recherche :**

Respecter les façons autochtones de savoir et appuyer la recherche communautaire.

➤ **Responsabilisation :**

Renforcer la responsabilisation en respectant l'éthique et les protocoles autochtones dans la recherche et en pesant les avantages et les impacts de la recherche dans les collectivités autochtones.

➤ **Égalité des chances :**

Faciliter et promouvoir un accès et un soutien équitables pour les étudiants et les chercheurs autochtones.

10

2

Inuit Tapiriit Kanatami (ITK). 2019. Stratégie inuite nationale sur la recherche et plan de mise en œuvre. Ottawa : ITK. Sur Internet : <https://www.itk.ca/wp-content/uploads/2018/03/National-Inuit-Strategy-on-Research.pdf> (en anglais seulement)

Établir des relations avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits

11

OBJECTIF

Un engagement à collaborer de façon soutenue avec les peuples autochtones

Les peuples autochtones ont souligné l'importance du temps et du soutien pour l'établissement de relations significatives, respectueuses et durables, et pour la création d'un lien de confiance avec les partenaires dans la poursuite de la recherche autochtone. Ces relations doivent être mutuellement avantageuses et contribuer à répondre aux besoins en matière de recherche autochtone.

Au fil des ans, les organismes subventionnaires se sont engagés davantage auprès des Premières Nations, des Métis et des Inuits dans l'élaboration de leurs lignes directrices, politiques et programmes de recherche autochtone respectifs, notamment par des dialogues et des rencontres de recherche avec les collectivités autochtones, par

l'établissement de cercles consultatifs autochtones et, plus récemment, par le biais du programme Environnement réseau pour la recherche sur la santé des Autochtones des IRSC. De plus amples renseignements sur les initiatives de recherche autochtone des organismes subventionnaires fédéraux (IRSC, CRSNG, CRSH) sont fournis à l'annexe 5.

L'initiative *Renforcer la capacité de recherche autochtone* vise à établir une nouvelle marche à suivre pour favoriser et maintenir des relations mutuellement respectueuses avec les peuples autochtones, et les organismes subventionnaires se sont engagés à maintenir ces relations. Les occasions de continuer à établir de nouvelles relations sont notées comme suit :

“

LES PEUPLES AUTOCHTONES

ont souligné l'importance du temps et du soutien pour l'établissement de relations significatives, respectueuses et durables, et pour la création d'un lien de confiance avec les partenaires dans la poursuite de la recherche autochtone.

MÉCANISMES

a. Offrir des possibilités de financement

pour appuyer l'établissement de relations entre les collectivités autochtones, les chercheurs et les étudiants dans l'élaboration et la réalisation de projets de recherche (et la présentation de rapports sur ceux-ci); et pour permettre aux partenaires autochtones de promouvoir l'apprentissage et le partage de la recherche et des pratiques de recherche.

b. Créer des outils et des ressources efficaces

pour faciliter l'accès des communautés, des collectivités et des organismes autochtones aux chercheurs et aux étudiants qui participent à la recherche autochtone, ainsi que pour aider à identifier des chercheurs avec qui ils pourraient souhaiter collaborer.

Résultats prévus

- Habilitation des chercheurs à établir des relations de recherche mutuellement respectueuses avec les peuples autochtones.
- Création d'environnements favorisant le renforcement des capacités et le développement de réseaux de communication de la recherche avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits.
- Établissement de partenariats de recherche entre les collectivités autochtones, les organismes subventionnaires et le milieu de la recherche en général.
- Meilleur accès des étudiants autochtones aux travaux des scientifiques et des universitaires autochtones.

Appuyer les priorités de recherche des collectivités autochtones

OBJECTIF

Un engagement envers la révision et l'élaboration des lignes directrices des organismes subventionnaires fédéraux pour la recherche autochtone

L'élaboration et l'amélioration des lignes directrices stratégiques en matière de recherche autochtone ont progressé au cours des dernières années. Notamment, l'Énoncé de politique des trois Conseils 2 comprenait un chapitre révisé sur l'éthique de la recherche avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits. Les IRSC et le CRSH ont récemment publié de nouvelles lignes directrices sur l'examen du mérite, de nouveaux critères d'admissibilité au financement et de nouvelles définitions de la recherche autochtone afin d'appuyer plus efficacement les chercheurs et organisations autochtones.

Des préoccupations ont toutefois été exprimées quant au fait que ces lignes directrices ne sont pas appliquées de façon uniforme et qu'elles devraient être encore

améliorées. En particulier, les collectivités autochtones ont exprimé le besoin pressant de renforcer les lignes directrices sur l'examen du mérite, la gestion des données et la conduite éthique de la recherche avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits, et sur leurs terres. Elles ont également souligné le rôle crucial des aînés et des gardiens du savoir dans le processus décisionnel.

Pour répondre aux préoccupations concernant l'engagement respectueux avec les communautés, les collectivités et les organismes autochtones et pour s'assurer que la recherche répond aux priorités de celles-ci, des lignes directrices de recherche nouvelles ou révisées obligeront les chercheurs à collaborer de façon importante avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits.

MÉCANISMES

a. Réviser les critères d'examen du mérite et en mettre en place de nouveaux

pour s'assurer que les chercheurs sont responsables devant les collectivités autochtones et que les systèmes de connaissances des Premières Nations, des Métis et des Inuits (y compris les ontologies, épistémologies et méthodologies) sont reconnus et contribuent à l'excellence scientifique et universitaire.

b. Promouvoir et appuyer les protocoles de gestion des données autochtones

pour garantir le consentement de la collectivité, l'accès aux données autochtones et l'appropriation de celles-ci, et la protection des droits de propriété intellectuelle autochtones.

c. Renforcer l'adhésion à l'éthique et aux protocoles autochtones

afin de veiller à ce que les aînés aient un rôle d'orientation et de mentorat à jouer dans les projets de recherche autochtone, et de reconnaître l'importance de la mobilisation et du consentement de la collectivité.

Résultats prévus

- Amélioration du leadership des peuples autochtones en recherche.
- Reconnaissance des connaissances autochtones comme part intégrale de la recherche fiable et valide.
- Soutien pour les stratégies et les structures créées par les Autochtones qui s'adresse de manière respectueuse à la gestion des données et au droit à la propriété intellectuelle en recherche autochtone.
- Établissement de lignes directrices claires pour un engagement respectueux avec les communautés, les Aînés et les gardiens de connaissances autochtones.
- Augmentation de la responsabilité des chercheurs auprès de la communauté autochtone.

Créer une meilleure accessibilité aux subventions de recherche

OBJECTIF

Un engagement à l'égard d'une plus grande accessibilité du financement

Les Premières Nations, les Métis et les Inuits ont exprimé le besoin d'établir leurs propres priorités de recherche et de diriger des projets de recherche qui présentent des avantages directs pour leurs collectivités. Parallèlement, les idées partagées par les étudiants autochtones ont mis en lumière les difficultés et les obstacles auxquels ils sont constamment confrontés dans leur expérience d'étudiant et leur cheminement scolaire; ces difficultés et obstacles peuvent être abordés au moyen de nouveaux modèles à l'appui de la recherche autochtone et de la formation des étudiants autochtones.

Il convient de souligner le récent budget fédéral de 2019, qui prévoyait un important engagement financier de 824 millions de dollars sur 10 ans pour appuyer une approche fondée sur

les distinctions dans l'enseignement postsecondaire autochtone. Ces fonds seront administrés en partie par le Programme d'aide aux étudiants de niveau postsecondaire de Services aux Autochtones Canada, ainsi que par d'autres organismes gouvernementaux et non gouvernementaux. Même si cela ne cible pas directement les étudiants autochtones, le gouvernement a également annoncé, dans le budget de 2019, une augmentation du financement consacré au Programme de bourses d'études supérieures du Canada. Cela comprend 500 bourses et bourses de maîtrise supplémentaires par année, ainsi que 167 autres bourses de doctorat et bourses de recherche triennales par année, qui seront administrées par les IRSC, le CRSNG et le CRSH.

MÉCANISMES

a. Réviser les lignes directrices sur l'admissibilité

afin de garantir un accès équitable au financement de la recherche et du soutien à l'infrastructure pour les organisations autochtones ayant un mandat de recherche clair.

b. Offrir des possibilités de financement aux étudiants autochtones

offrir un soutien accru et souple aux étudiants autochtones au moyen de bourses d'études et de recherche, y compris des possibilités de mentorat et de formation en recherche destinées aux étudiants de premier cycle.

c. Créer des outils et des ressources efficaces

pour mieux faire comprendre les programmes des organismes subventionnaires et les rendre plus conviviaux, notamment en simplifiant le langage et les processus administratifs et de demande.

Résultats prévus

- Les Premières Nations, les Métis et les Inuits mènent des projets de recherche au profit de leurs collectivités.
- Des parcours d'études et des cheminements de carrière fructueux favorisent la réussite des étudiants autochtones.
- Des outils spécifiques sont en place pour répondre aux besoins des peuples autochtones.
- Sensibilisation, compréhension et leadership accrus des chercheurs, des étudiants et de la collectivité autochtones dans le domaine de la recherche.

Promouvoir le leadership, l'autodétermination et le renforcement des capacités autochtones en recherche

17

OBJECTIF

Un engagement envers
la réconciliation et la
décolonisation de la
recherche autochtone

Les Premières Nations, les Métis et les Inuits veulent jouer un rôle de leadership plus important dans la prise de décisions sur les politiques de financement de la recherche parmi les organismes subventionnaires, en accordant plus de respect et de reconnaissance aux façons autochtones de savoir en recherche et en enquête scientifique. En particulier, les chercheurs-boursiers autochtones ont souligné que la réconciliation dans la recherche signifie aussi la réconciliation des traditions scientifiques occidentales avec les visions du monde et les pratiques culturelles autochtones, ainsi que la reconnaissance et la compréhension de la grande diversité qui existe parmi les groupes autochtones au Canada.

MÉCANISMES

a. Offrir des possibilités de financement

pour renforcer les capacités au sein des collectivités autochtones.

b. Promouvoir le leadership des Premières Nations, des Métis et des Inuits

en orientant et en déterminant la recherche et la formation en recherche autochtone.

c. Exiger une formation à la sécurité culturelle dans les organismes subventionnaires fédéraux

pour renforcer la compréhension et le respect

des perspectives, des histoires et des visions du monde autochtone au sein de ces organismes.

d. Établir une plus grande représentation autochtone au sein des organismes subventionnaires fédéraux

afin d'inclure les voix autochtones dans la prise de décisions, notamment au niveau de la gestion.

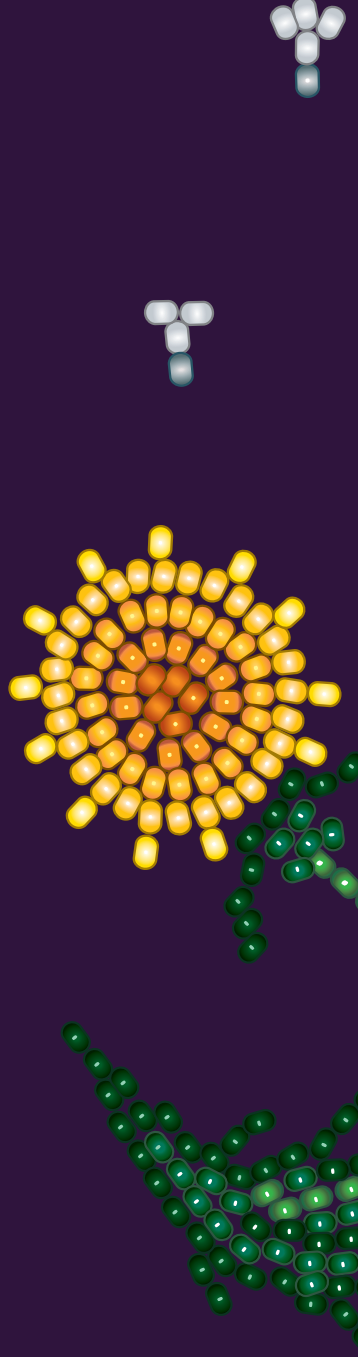
e. Créer un cercle de leadership autochtone

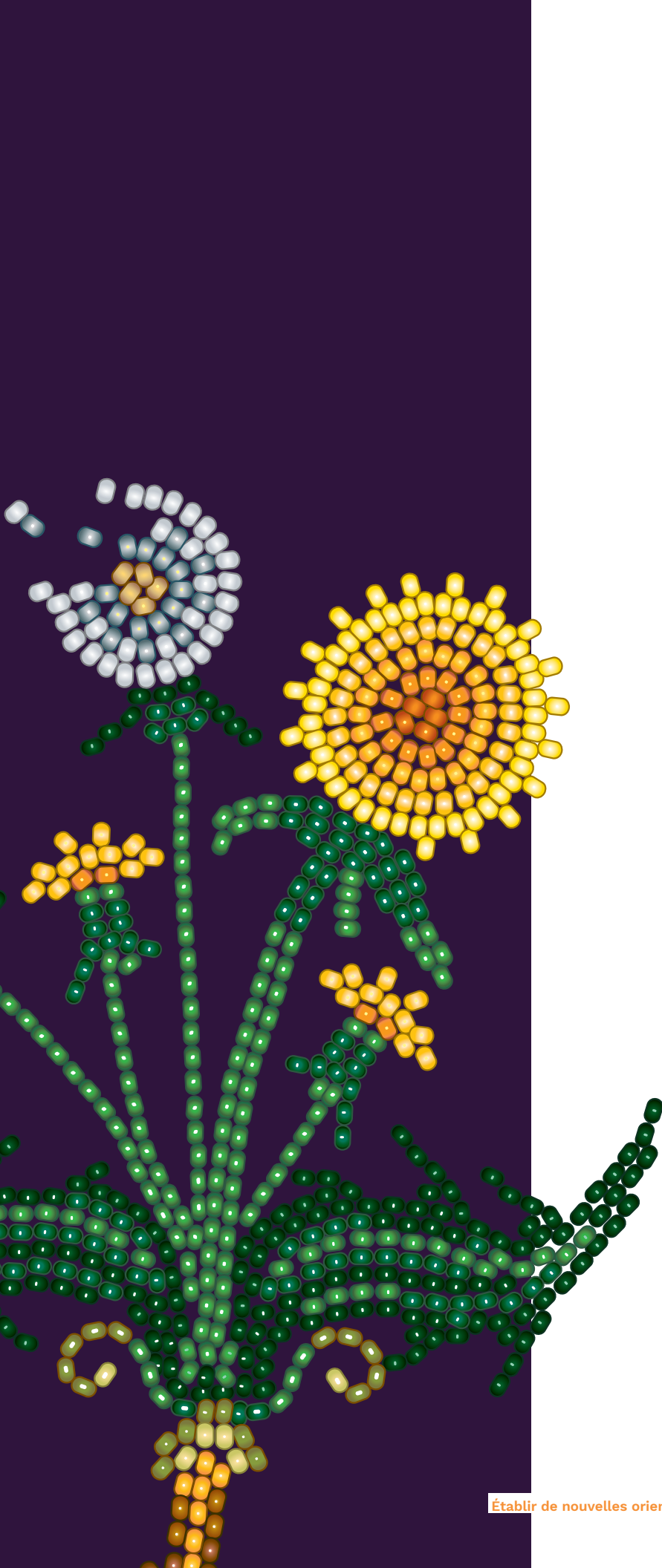
pour guider la mise en œuvre des orientations stratégiques décrites dans le présent document.

Résultats prévus

- Décolonisation de la recherche autochtone par l'élaboration de structures et de ressources claires permettant aux Premières Nations, aux Métis et aux Inuits de renforcer leurs capacités de recherche.
- Leadership autochtone dans la prise de décisions et l'orientation des organismes subventionnaires sur les questions relatives à la recherche autochtone.
- Établissement d'un espace durable et culturellement sûr pour les employés autochtones, en veillant à ce que les employés possèdent la sensibilité, les connaissances et les compétences nécessaires pour établir des relations plus efficaces avec les Autochtones.
- Réussir à combler les lacunes dans la représentation autochtone à tous les niveaux en établissant des stratégies durables d'embauche, de maintien en poste et d'avancement professionnel.

Regard vers l'avenir





Le présent document décrit les principaux engagements pris par les organismes subventionnaires de recherche fédéraux à l'appui de nouveaux modèles de recherche et de formation en recherche autochtone. Ces engagements visent à répondre aux appels à l'action lancés par la CVR et à accroître la capacité des collectivités des Premières Nations, métisses et inuites de mener leurs propres recherches et de s'associer au milieu de la recherche en général.

La mise en œuvre des mécanismes proposés dans les quatre orientations stratégiques nécessitera du temps, des efforts soutenus et une collaboration au cours des prochaines années. L'établissement de relations respectueuses avec les Premières Nations, les Métis, les Inuits et le milieu de la recherche, grâce à un engagement continu et à une collaboration régulière entre les organismes de financement fédéraux, continuera de guider notre démarche.

ANNEXE

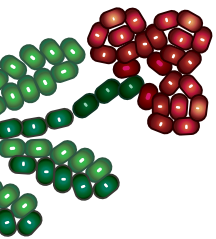
1

Principes de réconciliation (COMMISSION DE VÉRITÉ ET RÉCONCILIATION DU CANADA)



La Commission de vérité et réconciliation du Canada croit que, pour que le Canada s'épanouisse au XXI^e siècle, la réconciliation entre le Canada autochtone et non autochtone doit être fondée sur les principes suivants :

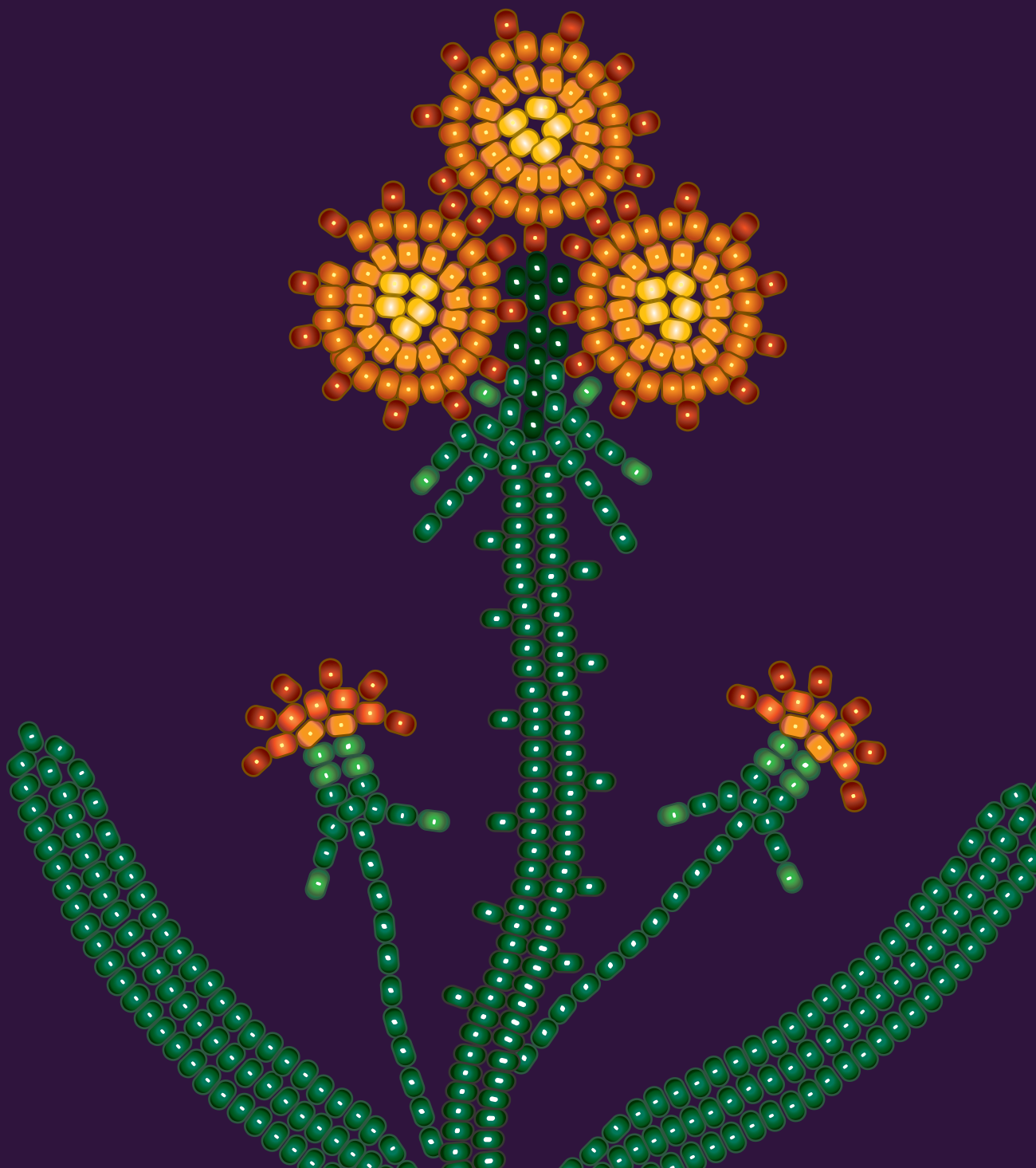
1. *La Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones* constitue le cadre pour la réconciliation à tous les niveaux et dans toutes les sphères de la société canadienne.
2. Les peuples des Premières Nations, inuits et métis, en tant que peuples d'origine de ce pays et en tant que peuples ayant droit à l'autodétermination, ont des droits issus des traités, des droits constitutionnels et des droits de l'homme qui doivent être reconnus et respectés.
3. La réconciliation est un processus de guérison des relations qui nécessite le partage public de la vérité, la présentation d'excuses et la commémoration, qui reconnaît et corrige les torts passés.
4. La réconciliation requiert des mesures constructives pour mettre un terme aux séquelles permanentes du colonialisme, séquelles qui ont eu une incidence destructrice sur l'éducation des peuples autochtones, leur culture et leur langue, leur santé, le bien-être des enfants, l'administration de la justice, ainsi que sur les occasions et la prospérité économiques.
5. La réconciliation doit créer une société plus équitable et inclusive en éliminant les écarts sur les plans social, économique et de santé qui existent entre les Autochtones et les Canadiens non autochtones.
6. Tous les Canadiens, en tant que personnes visées par un traité, partagent la responsabilité d'établir et de maintenir des relations basées sur le respect mutuel.
7. La perspective et la compréhension des aînés et des gardiens du savoir autochtone en matière d'éthique, de concepts et de pratiques de réconciliation sont vitales pour la réconciliation à long terme.
8. Il est essentiel de soutenir la revitalisation culturelle des peuples autochtones et d'intégrer les systèmes de connaissances, les histoires orales, les lois, les protocoles et les liens avec le territoire des Autochtones dans le processus de réconciliation.
9. La réconciliation requiert de la volonté politique, un leadership conjoint, un renforcement de la confiance, de la responsabilité et de la transparence, ainsi qu'un important investissement de ressources.
10. La réconciliation requiert l'éducation du public et un dialogue soutenus, incluant l'engagement de la jeunesse, sur l'histoire et l'héritage des pensionnats, des traités et des droits autochtones, ainsi que sur les contributions historiques et contemporaines des peuples autochtones à la société canadienne.



ANNEXE

2

Événements de mobilisation régionaux



Événement régional	Date	Lieu	Collaboration
Rassemblement Zuguswediwin – Rassemblement national des aînés et des gardiens du savoir	21 juillet 2018	Turtle Lodge, Winnipeg (Manitoba)	Centre national pour la vérité et la réconciliation
Table ronde des chefs d'entreprise autochtones	26 septembre 2018	Vancouver (Colombie-Britannique)	Conseil canadien pour le commerce autochtone
Table ronde avec les dirigeants autochtones du milieu de l'éducation : Collèges et instituts autochtones	14 octobre 2018	Wendake (Québec)	Collèges et instituts Canada (Colloque sur l'éducation des Autochtones, du 14 au 17 octobre 2018)
Rassemblement d'étudiants et de jeunes dirigeants	18 octobre 2018	Halifax Friendship Centre (Nouvelle-Écosse)	Indspire
Table ronde avec des dirigeantes autochtones	27 octobre 2018	Ottawa (Ontario)	Association des femmes autochtones du Canada
Membres des collectivités autochtones	30 octobre 2018	Welcoming Centre de l'Université de Northern British Columbia, Prince George (Colombie-Britannique)	Université de Northern British Columbia
La Classe des Sages	2 au 4 novembre 2018	Wendake (Québec)	INRS – Réseau – DIALOG
Dirigeants autochtones, collectivités des Territoires du Nord-Ouest	18 au 21 novembre 2018	Yellowknife, Inuvik (Territoires du Nord-Ouest)	Organisations autochtones régionales, événement facilité par le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Membres de la communauté autochtone urbaine de Montréal	23 novembre 2018	Montréal (Québec)	Réseau pour la stratégie urbaine de la communauté autochtone à Montréal
Collèges et établissements autochtones	29 janvier 2019	Edmonton (Alberta) Collège tribal Yellowhead	Université Blue Quills
Table ronde : Dirigeants autochtones du milieu universitaire, communautaire et des affaires	4 février 2019	Songhees Wellness Centre, Victoria (Colombie-Britannique)	Université de Victoria
Table ronde sur une stratégie nationale inuite	20 février 2019	Ottawa (Ontario) Hôtel Westin	Inuit Tapiriit Kanatami
Communauté mi'kmaq	5 mars 2019	Halifax (Nouvelle-Écosse)	Union des Indiens de la Nouvelle-Écosse
Dialogue national	12 et 13 mars 2019	Ottawa (Ontario)	Instituts de recherche en santé du Canada, Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie, Conseil de recherches en sciences humaines et Fondation canadienne pour l'innovation



N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
1	Andrew, Leon	Office des ressources renouvelables des Sahtu	Forum Sahtu Ne K'e Dene Ts'ili (vivre dans la nature) sur l'élaboration de stratégies de recherche et atelier d'examen communautaire
2	Arcand, Melissa	Université de la Saskatchewan	Forum sur l'agriculture autochtone en Saskatchewan : ouvrir la voie à la revitalisation de l'agriculture autochtone dans les territoires visés par les traités n ^{os} 4 et 6
3	Auger, Andrea	La Société de soutien à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada	Voix des jeunes Autochtones : une voie à suivre pour mener des recherches en collaboration avec les jeunes Autochtones et à leur intention
4	Auger, Réginald	Université Laval	Nunamit : passé, présent et avenir — une conférence consultative multidisciplinaire visant à renforcer la capacité de recherche et de réconciliation dans le cadre d'études inuites auprès des Inuits de la Basse-Côte-Nord du Québec
5	Augustine, Stephen J.	Université Cape Breton	Renforcer la capacité de recherche et faciliter la réconciliation au moyen de processus éthiques autochtones
6	Beatty, Ruth A.	Université Lakehead	Établir un lien entre les méthodes mathématiques autochtones et occidentales de savoir : renforcer les capacités
7	Big Canoe, Rebecca	EnviroNative Training Initiatives Inc.	Saisir la symphonie de la recherche autochtone : la force de la voix des femmes métisses, inuites et des Premières Nations
8	Bredin, Shannon D.	Université de la Colombie-Britannique	Mobiliser le savoir autochtone dans l'enseignement supérieur
9	Carlson, Keith T.	Université de la Saskatchewan	Envisager la réconciliation au sein des collectivités autochtones du bas Fraser
10	Carter, Jill L.	Université de Toronto	La recherche comme moyen de restitution et de réparation : voyage en canot sur les Grands Lacs et transmission historique de l'Anishinaabewin
11	Cho, Danbi	Enseigner pour le Canada	Rapports sur les répercussions sur les organismes sans but lucratif : un cadre d'évaluation des répercussions sur les Premières Nations

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
12	Cidro, Jaime	Université de Winnipeg	Renforcer les fondements de la santé et de l'autodétermination : mise à l'essai d'un ensemble local d'évaluations de la souveraineté alimentaire autochtone
13	Clark, Natalie G.	Université Thompson Rivers	Cu7 me7 me7 q'wele'wu-kt. Allons cueillir des baies : la guérison intergénérationnelle fondée sur les terres par l'entremise de groupes de filles autochtones
14	Claxton, Nicholas L.	Université de Victoria	Soutenir l'accès à des ressources adaptées à la culture des jeunes Autochtones vivant en milieu urbain et recevant des soins sur l'île de Vancouver : (Ré)Établir un lien avec la santé et le mieux-être autogérés
15	Cockcroft, Robert	Université Western	La réconciliation grâce aux cioux autochtones : atelier autochtone sur les traditions célestes astronomiques pour communiquer, consigner et diffuser les connaissances et les pratiques exemplaires locales, nationales et internationales en matière d'enseignement de la recherche et de sensibilisation à cet égard
16	Coulthard, Glen S.	Dechinta Centre for Research and Learning	La terre en tant que relation : cultiver la solidarité dans les luttes croisées au moyen de pratiques fondées sur les terres
17	Dawson, Peter C.	Université de Calgary	Élaborer une stratégie pour commémorer et préserver les anciens pensionnats indiens en Alberta
18	Dion, Susan D.	Université York	Pwenatameneyo : regard sur le passé, regard vers l'avenir, regard avec intention
19	Dowsley, Martha G.M.	Université Lakehead	Quand la neige recouvre la terre, il est temps de raconter des histoires : utiliser la technologie numérique et les histoires autochtones pour communiquer la recherche sur l'histoire de la Première Nation de Lac Seul
20	Edge, Lois E.	Collège Aurora	Deh Gah Gotine (je suis) – Une célébration du patrimoine autochtone du Nord
21	Fellner, Karlee	Université de Calgary	Mobiliser Niitsitapiisinni : le savoir des Pieds-Noirs au cœur de la recherche communautaire
22	Finestone, Elana	Association des femmes autochtones du Canada	Revoir la détention dans les collectivités autochtones : points de vue des femmes et des dirigeants communautaires autochtones

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
23	Foley, Tyler	Initiative conjointe de développement économique	Explorer les possibilités et les partenariats pour le développement autochtone au Nouveau-Brunswick
24	Fox, Shari L.	Ilisaqsivik	Établir un lien entre le savoir inuit et les drones : accroître la capacité communautaire de recherche et de surveillance à l'aide de la technologie aérienne
25	Fukuzawa, Sherry L.	Université de Toronto	Symposium sur l'importance du curriculum autochtone dans les salles de classe de l'Ontario
26	Gagnon, John A.	Université de Waterloo	Fusion des traditions et des technologies : radiodiffusion, spectacles et musique autochtones et initiatives communautaires de revitalisation linguistique
27	Gaudry, Adam J.P.	Université de l'Alberta	Réconciliation et partenariats d'apprentissage fondés sur les terres : appuyer la capacité de recherche autochtone en matière de transmission des connaissances du territoire
28	Graben, Sari	Université Ryerson	Droit administratif autochtone : mobiliser le droit Anishnaabeg pour la réconciliation
29	Hardwick, Jennifer	Université polytechnique Kwantlen	La médecine dans nos os : le sexe, la sexualité et la résistance incarnée dans le burlesque autochtone
30	Harris, Julie	Cercle du patrimoine autochtone	Plus près de chez nous : repérer le patrimoine autochtone dans les archives à l'extérieur du Canada et procéder à son extraction
31	Hartney, Elizabeth	Université Royal Roads	Promouvoir la réconciliation grâce à la collaboration en matière de recherche entre Xaaynangaa Naay et la Northern Health Authority
32	Henderson, Christopher	Indigenous Clean Energy	Avenir énergétique des Autochtones : recherche concertée visant à définir des stratégies et des modalités pour faire participer les peuples et les collectivités autochtones au processus d'évolution de l'énergie propre, plus particulièrement les nouvelles innovations énergétiques et les systèmes énergétiques de pointe
33	Hill, Callie J.	Université Queen's	Ratiwennokwas : rassembler des modèles pour la revitalisation de la langue kanien'kéha

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
34	Hofmann, Verena	Collège Northern Lights	Une atteinte à notre mémoire collective et à notre voix : comprendre l'état actuel des relations entre les Autochtones et la recherche interdisciplinaire, et la réconciliation est-elle possible dans l'avenir?
35	Hudson, Amy M.	Conseil communautaire NunatuKavut	Le rassemblement Naalak : un dialogue régional sur la gouvernance de la recherche autochtone
36	Hyland-Russell, Tara D.	Université St. Mary's — Calgary	Deuil, perte et conciliation : sommes-nous prêts pour la (ré)conciliation? La médecine curative grâce aux arts pour les jeunes et les apprenants autochtones ayant vécu un traumatisme
37	Igloliorte, Heather L.	Université Concordia	Soutenir les capacités de recherche, universitaires et professionnelles des Inuits dans le domaine des arts : voies d'accès aux pratiques exemplaires
38	Judge, Andrew B.	Institut de technologie et d'enseignement supérieur du Collège Conestoga	Recherche autochtone relative aux terres : recouvrer la sagesse de la terre
39	Kaine, Elisabeth	Université du Québec à Chicoutimi	Co-conception d'une structure de gouvernance d'une Chaire de recherche institutionnelle intégrant les savoirs philosophiques, épistémologiques et méthodologiques autochtones PAR et AVEC les Premiers Peuples
40	Kennedy, John	Association nationale des centres d'amitié	Avancement de nos peuples autochtones sur le marché du travail de demain en examinant les réussites actuelles
41	Kirmayer, Laurence J.	Université McGill	Recherche sur la mise en œuvre dans les contextes autochtones : recommandations pour la création d'un espace sécuritaire sur le plan culturel afin de renforcer les forces collectives
42	Kisikaw Piyesis, Margaret	All Nations Hope Network	Kiskinowâpamew (il ou elle l'imite pour apprendre) : le parcours de recherche d'un organisme dirigé par des Autochtones
43	Klein, Peter	Université de la Colombie-Britannique	Moments décisifs : un projet d'autonomisation pour les Autochtones ayant une dépendance à l'alcool

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
44	Koster, Rhonda L.P.	Université Lakehead	Méthodes de consultation autochtone pour la recherche axée sur les ressources : passer du symbolisme à l'établissement de relations dans le cadre de l'« obligation de consulter » pour les faits nouveaux axés sur les ressources, une étude de cas du tourisme dans le nord de l'Ontario
45	Kucerova, Ivona	Université McMaster	Déterminer la rigueur de la pédagogie autochtone dans la revitalisation de la langue et les voies possibles de collaboration avec les chercheurs universitaires
46	Larcombe, Linda A.	Université du Manitoba	Participation intergénérationnelle de la Première Nation des Dénés sayisi à la mise en commun des connaissances sur l'utilisation des terres et des ressources en vue d'une reprise de possession environnementale
47	Lindsay, Kelly J.	Indigenous Works	Stratégies de recherche pour les initiatives organisationnelles et autochtones
48	Lévesque, Lucie	Université Queen's	Les sciences autochtones; rassembler une communauté de pratique
49	Lindley, Juanita	Scw'exmx Child & Family Services Society	Envisager un centre principal de guérison
50	Longboat, Jerry P.	Indigenous Performing Arts Alliance	La décolonisation au sein des arts de la scène : mobiliser les connaissances sur les pratiques autochtones en matière de création et de spectacles et les collaborations équitables entre les organisations autochtones et dirigées par des colons et les artistes
51	MacDougall, James C.	Université McGill	Atelier visant à accroître la capacité de recherche et de formation autochtones : inclure les Nunavummiut sourds et les familles qui utilisent la langue des signes inuite
52	Machin, Deana	BC First Nations Fisheries Council	Communication des valeurs autochtones en matière de pêche et établissement d'une voie vers la réconciliation économique dans les pêches du Pacifique
53	Maillhot Couture, Hugo	Grand Conseil de la Nation Waban-Aki	Mobilisation des savoirs w8banakiak dans les activités du Bureau du Ndakinna : une initiative de réappropriation de la recherche

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
54	Manatch, Monique	Indigenous Culture Media Innovations	Cultures autochtones numériques
55	Martin, Georgina R.	Université Vancouver Island	Nous survivrons si le saumon survit
56	McCartney, Shelagh C.	Université Ryerson	Concevoir l'avenir : création conjointe d'une méthode de conception de logements communautaires sur le territoire de l'organisme Nishnawbe Aski Nation
57	McElhinny, Bonnie S.	Université de Toronto	Cheminement des 13 lunes et rassemblement
58	McGregor, Deborah A.	Université York	Systèmes de savoir autochtone, réconciliation et gouvernance environnementale
59	McGregor, Lorrilee	Noojmowin Teg Health Centre	Conférence de recherche communautaire des Premières Nations sur l'île Manitoulin
60	McIvor, Onowa	Université de Victoria	Participation, collaboration et mobilisation des dirigeants, des défenseurs et des chercheurs du milieu de l'apprentissage des langues autochtones dans le cadre d'un projet d'espace d'échange en ligne — NILLA (Atlas d'apprentissage des langues autochtones Netolnew)
61	McMaster, Gerald	Université de l'École d'art et de design de l'Ontario	Le regard enchevêtré : un atelier d'échange de connaissances
62	Metallic, Janine E.	Université McGill	Renforcement des capacités en recherche autochtone : explorer les stratégies de recherche relationnelle dans une université canadienne
63	Montesanti, Stephanie	Université de l'Alberta	Ensemble pour le mieux : favoriser la réconciliation grâce à l'excellence institutionnelle
64	Monture, Richard D.	Université McMaster	Dwadewayehsta Gayogohno — « nous apprenons tous le cayuga » : maintien et préservation de la langue cayuga chez les Six Nations de la rivière Grand

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
65	Moore, Patrick	Université de la Colombie-Britannique	Prendre des mesures à l'égard des priorités linguistiques des Premières Nations : concilier la recherche et l'acquisition d'une bonne maîtrise des langues na-dénées
66	Myre, Nadia	Université Concordia	Bol à une seule cuillère : le pays où subsistent des castors, des chevreuils, des wapitis et autres animaux du genre
67	Napoleon, Valerie R.	Université de Victoria	Secwépemc-kt ell k'weselktnéws-kt : un rassemblement (« nous sommes tous Secwépemc et nous sommes tous étroitement liés »)
68	Needham, Ted D.	Université du Nouveau-Brunswick	Établir des relations respectueuses dans la communauté forestière grâce au savoir autochtone
69	Nelson, Harry W.	Université de la Colombie-Britannique	Action participative à l'appui de la réconciliation économique : baie Clayoquot
70	Ochalski, Heather	Inuit Tapiriit Kanatami	Atelier d'hiver pour les étudiants diplômés inuits : assurer la participation et la réussite des Inuits dans la formation en recherche
71	O'Connell, Cheryl	Collège North Island	Collaboration entre le Collège North Island et le Nanwakolas Council à des initiatives visant à honorer et à consigner le savoir autochtone pour la recherche et l'enseignement postsecondaire technique en aquaculture scientifique
72	O'Hara, Shannon	Société régionale Inuvialuit	Atelier sur l'autodétermination des Inuvialuit
73	Patrick, Robert J.	Université de la Saskatchewan	Renforcement des capacités en recherche autochtone et réconciliation grâce à la planification de la protection de l'eau de source
74	Pearse, Doreen E. Linda	Université Mount Allison	Comment écoutons-nous : la collaboration interdisciplinaire et interculturelle dans le domaine du spectacle et du cinéma
75	Peters, Stephen K.H.	Université McGill	Recueillir les connaissances, les pratiques, les traditions et les valeurs communautaires pour les générations à venir : le symposium sur la recherche pour la conception de curriculums autochtones

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
76	Phare, Merrell-Ann	Centre autochtone de ressources environnementales	Approches de gouvernance fondées sur le consentement : élargir et mobiliser les connaissances à l'appui des mesures stratégiques — Recherche et promotion de la réconciliation
77	Pine, Lila C.	Université Ryerson	Creative native : une initiative de mentorat auprès des jeunes dans le domaine des arts
78	Pinsonneault, Audrey	Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec	Autochtonie urbaine et recherche. Les bases d'une production de savoirs par et pour les Autochtones des villes au Québec
79	Poole, Nancy	Centre d'excellence pour la santé des femmes	Faire progresser la collaboration en matière de prévention de l'ensemble des troubles causés par l'alcoolisation fœtale dans les collectivités autochtones
80	Quinlan, Leah	Association des femmes autochtones du Canada	Rapatriement : un cheminement décolonisé vers la guérison
81	Radmanovich, Roseanna	Groupe-conseil des Premières Nations de l'Alberta en matière de services techniques	Planification de la protection de l'eau de source dirigée par la collectivité
82	Reading, Jeffrey L.	Université Simon-Fraser	Un document de conception pour le rapprochement de la recherche communautaire et institutionnelle autochtone
83	Reimer, Mavis	Université de Winnipeg	Nanatawi Kiskihtamowin : se souvenir du savoir qui nous fait grandir
84	Ryan, Chaneesa	Association des femmes autochtones du Canada	Une réponse communautaire pour comprendre le vieillissement des populations autochtones
85	Sanderson, Darlene	Université Thompson Rivers	Renforcer la capacité de recherche grâce à la communication des enseignements traditionnels des aînés de la St'kemplupsemc te Secwepemc Nation sur l'eau : inspirer les jeunes Autochtones, les membres de la collectivité, les éducateurs et les responsables de l'élaboration de politiques sur l'eau en vue de la réconciliation
86	Satterfield, Theresa A.	Université de la Colombie-Britannique	Nunuts'xlhuusnm : mobiliser les connaissances et les lois des Nuxalk depuis les débuts

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
87	Sawchuck, Diane	Autorité sanitaire de l'île de Vancouver	Bâtir des établissements de soins de santé et des réseaux de soins primaires orientés par les collectivités autochtones locales : une nouvelle voie dans le district régional de Cowichan Valley à l'aide d'une approche axée sur les nations
88	Schaepe, David	Nation Sto : lo	Un plan de création de connaissances pour faire progresser la gérance des ressources axée sur la collaboration et la prise de décision partagée en matière d'utilisation des terres dans le sud-ouest de la Colombie-Britannique
89	Sevestre, Mark	Conseil canadien pour le commerce autochtone	Comprendre les répercussions socioéconomiques des fiducies sur le développement économique autochtone au Canada
90	Shapiro, Marci	Foyer pour femmes autochtones de Montréal	Exposé de principes sur la capacité en recherche autochtone et la réconciliation
91	Shaw, Pamela J.	Université Vancouver Island	Noms de lieux traditionnels des Salish du littoral : la réconciliation d'un passé colonial dans la réserve de biosphère du mont Arrowsmith, désignée par l'UNESCO
92	Simpson, Leanne	Dechinta Centre for Research and Learning	La terre comme outil pédagogique : l'éducation immersive pour la vie des Dénés
93	Skudra, Max L.W.	Conseil canadien pour le commerce autochtone	Orientation en matière de perturbation : un atelier exploratoire sur les entreprises autochtones et l'avenir du travail
94	Slowey, Gabrielle A.	Université York	L'esprit et l'intention : l'Accord-cadre définitif du Yukon aujourd'hui et demain : appuyer le transfert des connaissances et promouvoir la compréhension de ce que signifient les accords pour améliorer les futures relations et possibilités en matière de gouvernance
95	Smolewski, Magdalena	Ontario Federation of Indigenous Friendship Centres	Les relations prennent du temps : étudier la signification de relations fondées sur le respect mutuel et de la mobilisation du savoir autochtone dans les pratiques de recherche
96	Snook, Jamie L.	Secrétariat de la faune, de la végétation et des pêches dans les monts Torngat	Autodétermination des Inuits grâce à un accès équitable, durable et rentable aux pêches commerciales dans l'Arctique de l'Est

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
97	Solomon, Eric	Ocean Wise Conservation Association	SciQ Summit : les jeunes Inuits jettent un pont entre les traditions et la recherche dans l'Arctique
98	Southwick, Tosh	Collège du Yukon	Qu'en est-il de la terre et de l'eau? Les visions du monde autochtones et le processus d'éthique de la recherche
99	Starblanket, Gina N.	Université de Calgary	Rassemblement des femmes autochtones sur le sexe et la résurgence
100	Stark, Heidi K.	Université de Victoria	La résurgence autochtone et la conciliation de l'éthique de la recherche communautaire
101	Steinhauer, Vincent N.	Centre d'accueil autochtone Mannawanis	miyo wahkotowin
102	Sutherland, Ian D.	Université Memorial de Terre Neuve	Voix autochtones : décoloniser le curriculum des écoles de musique
103	Thériault, Marie A.	Université de Montréal	Vers un référentiel des compétences exprimant la vision holistique et autochtone de l'enseignement et de l'apprentissage en éducation des adultes des Premières Nations
104	Tremblay, Warren	Three Nations Education Group Inc.	Concilier les intérêts autochtones et les intérêts fondamentaux dans le territoire abénaquis non cédé : rassemblement d'unification du Grand conseil Wolastoq
105	Tucker, Brian	Nation métisse de l'Ontario	Moyens de savoir : conceptualiser un modèle métis de recherche et de formation en recherche
106	Turpel-Lafond, Mary Ellen	Université de la Colombie-Britannique	Dialogues de mobilisation relativement aux données, à l'information et aux documents autochtones
107	Viscogliosi, Chantal	Université de Sherbrooke	Favoriser le mieux-être et la santé des collectivités autochtones par la transmission des connaissances : vers une recherche partenariale mobilisant la participation sociale des aînés et les solidarités intergénérationnelles
108	Wesche, Sonia D.	Université d'Ottawa	Sommet sur la recherche de la Première Nation de Kluane : favoriser la réconciliation, les relations et la mobilisation bilatérale des connaissances

N°	Demandeur	Organisme administrateur	Titre de la demande
109	White, Mason C.	Université de Toronto	Envisager la création d'un centre de mieux-être pour les Autochtones de l'Arctique : des ateliers à l'appui de l'élaboration d'une vision et de la conception conjointe d'un centre de mieux-être autochtone pour les aînés et les jeunes Autochtones à Yellowknife (Territoires du Nord-Ouest)
110	Williams, Keith J.	Institut technique des Premières Nations	Décoloniser les systèmes alimentaires en tant que fondement de la résurgence de la culture autochtone
111	Williams, Kienan	Services de santé de Maskwacis	RéconciliACTION sur le radon avec la Nation crie de Samson et les Alberta Health Services
112	Wilson, Alexandria M.	Université de la Saskatchewan	Projet Wachusko weesti (Muskrat Hut) : recherche concertée à l'appui de la conception de collectivités viables et de la résolution des problèmes d'eau, d'eaux usées et de logement chez les Premières Nations
113	Wright Cardinal, Sarah R.	Université de Victoria	Langues, terres et guérison : histoires de préparation aux voyages en canot pour rétablir le rôle des hommes salish du littoral grâce au mentorat des jeunes
114	Wrightson, Kelsey R.	Dechinta Centre for Research and Learning	Imaginer de nouveaux mondes : pratiques artistiques et activités créatives autochtones fondées sur les terres
115	Young, Tuma W.	Université Cape Breton	L'nuwey Tplutaqan Mawio'min : rassemblements traditionnels pour discuter de l'élaboration d'un programme de recherche visant à explorer les principes juridiques Mi'kma'ki et à établir un institut juridique L'nuwey au Canada atlantique
116	Zachariah, Allan	Debwe Society	La langue à l'honneur : adapter l'enseignement des langues à l'université aux cultures autochtones





Renforcement des capacités en recherche autochtone Strengthening Indigenous Research Capacity

NOTES SOMMAIRES

Événement de dialogue national | Ottawa, les 12 et 13 mars 2019

38

Le dialogue national était un rassemblement de 300 titulaires de subventions Connexion – Capacité de recherche autochtone et réconciliation, de membres de collectivités autochtones et de représentants des trois Conseils. Le dialogue visait à examiner de façon plus approfondie les nouveaux thèmes de la recherche autochtone relevés lors de séances de mobilisation des collectivités et des organisations autochtones au Canada ainsi que les exposés de principes soumis par les titulaires de subventions Connexion.

Voici un résumé des messages clés des participants au dialogue national.

Éthique de la recherche, gouvernance et protocoles

Les collectivités autochtones doivent renforcer leurs capacités et ont besoin d'investissements dans les infrastructures et d'un soutien financier pour résoudre les problèmes de gouvernance des données et de droits de propriété intellectuelle. La souveraineté en matière de données est un principe important et les peuples autochtones demandent le contrôle direct des données

de recherche recueillies à leur sujet, sur leurs cultures, leurs histoires, leurs langues, leurs systèmes de connaissances et leurs terres traditionnelles et sacrées.

La propriété des données doit faire partie des lois sur le droit d'auteur et la propriété intellectuelle. Les collectivités autochtones sont préoccupées par l'accessibilité des données existantes dans le milieu universitaire et remettent en question la façon dont ces données sont

recueillies, stockées et communiquées par les chercheurs.

L'éthique de la recherche autochtone diffère des lignes directrices en matière d'éthique établies par les trois Conseils et les établissements postsecondaires. Elle s'appuie sur les connaissances traditionnelles et les fondements culturels de chaque nation autochtone. Les peuples autochtones considèrent que l'éthique de la recherche est étroitement liée aux institutions qui contrôlent les fonds de recherche, ce qui contribue à favoriser une relation problématique avec les collectivités autochtones. Le consentement des collectivités fait partie intégrante du processus de réalisation de recherches mutuellement bénéfiques et axées sur le respect avec les peuples autochtones.

Les aînés sont des experts très respectés dans le domaine du savoir autochtone, y compris l'éthique autochtone. Les peuples autochtones croient que les chercheurs doivent être encadrés par des aînés pour veiller à ce que leurs recherches demeurent respectueuses des protocoles autochtones et continuent de bénéficier de la collaboration communautaire. Les aînés doivent également participer à l'examen du mérite des propositions de recherche et du financement dont ont besoin les organismes pour collaborer avec eux et les appuyer dans ce rôle.

Les peuples autochtones craignent que les chercheurs étrangers ne soient pas liés par les mêmes normes de conduite éthique que les chercheurs canadiens. Les chercheurs étrangers qui travaillent au Canada ont une incidence sur les collectivités autochtones et

l'on devrait s'attendre à ce qu'ils respectent l'éthique et les protocoles autochtones. Les peuples autochtones demandent la création de mécanismes officiels de surveillance et d'application des lignes directrices éthiques ainsi que d'une structure de signalement des manquements à l'éthique. Les peuples autochtones demandent également l'établissement de règles et de lignes directrices à l'intention des étudiants et des chercheurs étrangers ainsi que d'un système de soutien pour les étudiants qui réalisent des recherches pour la première fois avec les peuples autochtones.

Les principes PCAP® (propriété, contrôle, accès et possession) sont un modèle utile qui peut être adapté aux besoins individuels des collectivités. Les principes PCAP® ne peuvent pas constituer une norme unique pour tous les peuples autochtones, mais ils peuvent être adaptés et utilisés par les collectivités autochtones. Les peuples autochtones veulent que les chercheurs et les étudiants qui ont l'intention de mener des recherches avec les peuples autochtones reçoivent une formation obligatoire sur les principes PCAP® dans les établissements postsecondaires. Les collectivités autochtones ont besoin d'investissements financiers pour créer et mettre en œuvre leurs propres systèmes axés sur les principes PCAP®.

Établir des relations communautaires et des partenariats de recherche efficaces

Les collectivités et les organismes communautaires doivent avoir accès au finance-

ment de base pour leurs activités, ainsi que bénéficier de l'égalité des chances pour le financement continu de la recherche. En contrôlant le financement de la recherche, les collectivités peuvent établir une relation mutuellement bénéfique avec les chercheurs. Ils peuvent établir le programme de recherche et désigner les spécialistes compétents. Pour régler ce problème, il faudra examiner les structures de financement existantes.

Les chercheurs, les établissements de recherche et les organismes de financement doivent reconnaître que la relation d'un chercheur avec la collectivité est profonde et intégrée. Elle va au-delà d'une relation transactionnelle. Il s'agit d'un lien étroit avec la vie physique, affective, intellectuelle et spirituelle de la collectivité. La façon dont le chercheur s'engage auprès de la collectivité et contribue à l'améliorer est essentielle à la réussite du projet de recherche et à l'ouverture de la collectivité au retour du chercheur dans l'avenir. Par conséquent, les chercheurs doivent être soucieux des effets continus du colonialisme, des traumatismes intergénérationnels et de la violence historique à l'endroit des collectivités autochtones afin de ne pas les perpétuer.

Le soutien de la recherche communautaire commence par la reconnaissance du fait que les collectivités autochtones possèdent des connaissances, des méthodes et des épistémologies qui leur sont propres et qu'elles ont leurs propres chercheurs-boursiers. Toutefois, il faut également accorder un financement et renforcer les capacités des

collectivités autochtones afin qu'elles puissent faire progresser leurs propres recherches dont elles assurent la direction. Cela comprend la révision des critères d'admissibilité afin d'inclure les organismes autochtones non universitaires à titre de titulaires de subventions de même que la reconnaissance des gardiens du savoir autochtone à titre de chercheurs principaux.

L'établissement de partenariats de recherche respectueux signifie d'être à l'écoute des besoins de la collectivité. Il s'agit notamment de réorienter les objectifs de la recherche universitaire traditionnelle dans l'intérêt de la collectivité en tant que but principal. Le processus d'évaluation de la recherche doit lui aussi être réexaminé. Les définitions de recherches réussies sont trop strictes. Elles devraient englober une plus grande reconnaissance du processus, comme l'établissement de relations, la formation et le renforcement des capacités. La réalisation de recherches selon de bons principes, l'établissement de partenariats respectueux et le soutien des recherches menées par la collectivité exigent tous une plus grande souplesse au chapitre des exigences et des calendriers de financement.

Soutenir les talents, les possibilités et l'infrastructure en recherche autochtone

Les organismes communautaires autochtones devraient être directement admissibles au financement de la recherche. De nombreux organismes autochtones ont une solide capacité de recherche et devraient être

admissibles au financement de la recherche des trois Conseils.

Les priorités en matière de recherche autochtone sont souvent de nature multidisciplinaire et ne cadrent pas toujours bien avec les organismes de financement propres à une discipline pour permettre des approches autochtones plus holistiques à l'égard de la recherche. Il faudra qu'un nouveau modèle de recherche autochtone en tienne compte.

Les demandes de financement doivent également être plus accessibles aux demandeurs autochtones. Les organismes de financement doivent simplifier le langage employé dans les demandes et améliorer leurs plateformes de demande en ligne. Les organisations, les étudiants diplômés et les collectivités autochtones ont également besoin d'aide pour rédiger des demandes de subvention. Les peuples autochtones souhaiteraient que les organismes de financement offrent des ateliers et des modules d'apprentissage en ligne sur la rédaction de demandes de subvention, ainsi qu'un soutien financier pour le processus de rédaction de demandes de subvention.

Les organismes de financement de la recherche doivent également reconnaître que l'établissement de relations est une étape essentielle de la recherche autochtone, une étape qui prend du temps et qui peut avoir une incidence considérable sur la réussite du projet de recherche. C'est pourquoi les peuples autochtones demandent l'affectation de fonds pour l'établissement de relations, soit dans

le cadre de la subvention principale de recherche, soit dans le cadre d'une subvention distincte. Ils demandent également un financement pluriannuel pour la recherche communautaire qui n'est pas liée à un partenariat obligatoire avec un établissement postsecondaire. Enfin, l'établissement de relations comprend également la représentation des Autochtones dans le cadre de l'examen et de la sélection des propositions de recherche. La sélection des propositions de recherche permettrait aux collectivités autochtones d'exercer un plus grand contrôle sur la recherche.

Pour appuyer les étudiants autochtones, il faut d'abord augmenter le nombre de bourses d'études qui leur sont offertes. Il existe un besoin de financement supplémentaire pour les étudiants ayant des responsabilités familiales et les étudiants qui vivent dans des collectivités éloignées et isolées. Les peuples autochtones veulent que le financement des étudiants diplômés soit étendu aux étudiants à temps partiel, car ces derniers ne reçoivent souvent aucune autre forme de soutien financier de la part de leur conseil de bande et des autorités scolaires.

Le soutien des talents autochtones suppose également le mentorat d'étudiants autochtones afin de les aider à s'orienter dans le milieu universitaire. Il s'agit notamment de reconnaître davantage les autres formes de diffusion de la recherche au-delà de la thèse écrite standard. Il est nécessaire de décoloniser l'environnement

éducatif pour mieux l'adapter à la culture des étudiants autochtones.

La réconciliation dans la recherche suppose la réévaluation de l'infrastructure de recherche en tant qu'instituts et laboratoires affiliés à des universités. Elle doit tenir compte du fait que l'infrastructure autochtone comprend les systèmes de connaissances, les cultures, les langues et les terres. Il est également nécessaire d'investir dans le financement de base pour exploiter l'infrastructure de recherche.

Reconnaître et respecter les connaissances et traditions autochtones

Les aînés orientent et encadrent la recherche. Ils contribuent à faire en sorte que tout soit fait de façon respectueuse et adaptée aux réalités culturelles. Les aînés sont les gardiens du processus. Ils maintiennent l'intégrité des projets de recherche, au-delà de l'éthique de la recherche. Il est donc important de solliciter la participation des aînés dès le début de tout projet de recherche ou de toute initiative communautaire.

Il est important que les chercheurs fassent preuve de respect envers les aînés, conformément aux protocoles de chaque collectivité. Cela signifie que les chercheurs doivent être informés et compétents sur le plan culturel avant d'entreprendre un projet de recherche. La première tâche des chercheurs doit être celle de faire appel aux aînés de la collectivité. Les chercheurs doivent également se méfier des faux aînés. Ils doivent

s'assurer que l'aîné est légitime et soutenu par la collectivité.

Les aînés doivent être rémunérés de manière adéquate pour leur savoir et leur niveau d'expertise.

De même, la reconnaissance du rôle important des aînés renforce l'importance des langues autochtones en tant que véhicules du savoir autochtone. La revitalisation des langues autochtones doit bénéficier d'un soutien financier.

Les recherches auxquelles participent les aînés et d'autres membres vulnérables de la collectivité doivent également faire l'objet d'un examen minutieux de la part de la collectivité pour veiller à ce que les limites concernant le savoir sacré soient respectées et à ce que les aînés qui sont frères ne soient pas surchargés.

La décolonisation de la recherche est une question complexe. Elle suppose une prise de conscience institutionnelle et un désir de changement, ainsi que la reconnaissance de la nécessité de l'autonomisation des autochtones. La décolonisation de la recherche comprend également la nécessité de reconnaître que les peuples autochtones ont besoin d'espaces sécuritaires pour trouver et se réapproprier leurs propres systèmes de savoir autochtone. La transmission du savoir autochtone aux jeunes générations est une question urgente qui nécessite un soutien financier et devrait être considérée comme une activité de recherche.

En outre, la décolonisation de la recherche comporte une réflexion sérieuse sur le sujet de l'identité autochtone. Les orga-

nismes de financement et les établissements d'enseignement postsecondaire se fient à la déclaration volontaire comme preuve suffisante de l'appartenance autochtone. Pourtant, de nombreux chercheurs et étudiants autochtones qui se sont volontairement déclarés comme tels n'ont aucune expérience vécue ni aucun lien avec une collectivité autochtone. Les peuples autochtones craignent que ces chercheurs n'occupent des positions d'influence au sein de leurs institutions, ce qui pourrait causer d'autres préjudices aux peuples autochtones. Cette situation souligne encore davantage la nécessité de collaborer directement avec les peuples autochtones dans le cadre de la recherche.

Discours liminaire du sénateur Murray Sinclair

Le sénateur Murray Sinclair a prononcé le discours liminaire du dialogue national, qui a également été diffusé sur le Web et y est toujours disponible.

Dans son discours, le sénateur Sinclair a souligné que la recherche est importante pour la réconciliation, car elle contribue à la création d'une mémoire nationale. Il a souligné à quel point les défis de la réconciliation sont profondément ancrés dans l'histoire du Canada, ce qui reflète les dommages causés aux relations avec les peuples autochtones. Il a parlé de la nécessité de comprendre cette histoire et de trouver des moyens d'avancer, puis a souligné les nombreux rôles de la recherche dans ce processus :

- Contribuer à révéler, à reconnaître et à mieux comprendre cette histoire;
- Fournir des concepts et des méthodes pour comprendre, évaluer et résoudre les problèmes qui persistent en raison de cette histoire;
- Permettre de comprendre comment les institutions, les politiques et les pratiques perpétuent ces problèmes;
- Au bout du compte, nous aider à répondre à des questions fondamentales sur nos origines, nos objectifs pour l'avenir et les mesures à prendre pour atteindre ces objectifs.

Le sénateur Sinclair a également fait remarquer que plusieurs des appels à l'action figurant dans le rapport de la Commission de vérité et réconciliation du Canada (CVR) exigeaient une plus grande collecte de données. Ainsi, la recherche peut également permettre de réaliser le souhait du sénateur Sinclair, à savoir que la société d'aujourd'hui reprenne le travail que lui et bien d'autres ont contribué à faire avancer dans le cadre des activités de la CVR et relève le défi continu de la réconciliation. Ses remarques lui ont valu une ovation.





LA RECHERCHE

est importante pour la
réconciliation en vue
de la création d'une
mémoire nationale. »

SÉNATEUR MURRAY SINCLAIR,
dialogue national, mars 2019

ANNEXE 5

Points saillants des initiatives de recherche
autochtone des organismes subventionnaires





Depuis le début des années 2000, le CRSH s'est engagé de façon proactive à l'égard de la recherche autochtone. Par le dialogue qu'il a noué avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits, le CRSH s'est employé à mieux comprendre et à mieux apprécier les aspects qui caractérisent la recherche autochtone, ainsi que les liens qu'ils entretiennent avec les autres modes de recherche en sciences humaines tout en s'en distinguant³. »

3 Énoncé du CRSH de principes en matière de recherche autochtone. Sur Internet : http://www.sshrc-crsh.gc.ca/about-au_sujet/policies-politiques/statements-enonces/indigenous_research-recherche_autochtone-fra.aspx.

Au cours des deux dernières décennies, l'appui à la recherche et à la formation en recherche autochtone n'a cessé de croître au sein du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH), notamment sous la forme de nouveaux fonds, de nouveaux programmes et de nouveaux partenariats avec les collectivités autochtones. De 2008 à 2017, le CRSH a investi 360 millions de dollars dans la recherche sur les thèmes et les enjeux autochtones au moyen de 3200 subventions et bourses, soit environ 10 % de son financement total pour la recherche.

Dialogue national sur la recherche et les peuples autochtones (2002-2003)

L'engagement du CRSH à appuyer la recherche et la formation en recherche autochtone a commencé par l'adoption d'une résolution par le conseil d'administration en 2002, dans laquelle le domaine thématique des « peuples autochtones » a été désigné comme un domaine de recherche prioritaire⁴. En réponse, le CRSH a lancé un dialogue national dans le cadre duquel plus de 50 mémoires provenant d'un large éventail d'organisations et d'universitaires autochtones ont été présentés et la toute première table ronde nationale du CRSH sur les questions de recherche autochtone a eu lieu (le 29 novembre 2002). Ce dialogue a réuni 65 représentants autochtones, universitaires, gouvernementaux et communautaires de partout au Canada pour discuter de la recherche en sciences humaines et sociales se rattachant aux peuples autochtones. De plus, plus de 325 personnes ont répondu à l'invitation du CRSH de participer à des groupes de discussion électroniques.

La dernière phase du dialogue a été la préparation d'un document de travail intitulé *Les possibilités de la recherche autochtone*⁵.

Programme de recherche pilote Réalités autochtones (2003-2010)

En 2003, le CRSH a approuvé une recommandation du Comité du soutien à la recherche visant l'élaboration d'un programme pilote en recherche autochtone. Peu de temps après, le CRSH a lancé le programme de recherche pilote Réalités autochtones et a tenu des concours en 2004, 2005, 2007 et 2009. Le principe directeur du programme était d'ouvrir et de soutenir la recherche *par et avec* les peuples autochtones (chercheurs et collectivités), par opposition à la recherche pour ou sur les peuples autochtones. En 2008, le CRSH a lancé une évaluation formative du programme pilote⁶, portant sur 83 projets dans le cadre de 3 concours totalisant 12,7 millions de dollars. Le CRSH a fait participer les gardiens

du savoir des Premières Nations, des Métis et des Inuits à l'établissement de l'orientation de son évaluation du programme pilote.

Le programme de recherche pilote Réalités autochtones a tenu son concours final en 2009 – 2010, mais le CRSH s'est engagé à poursuivre l'examen et la mise en œuvre de plusieurs des recommandations du programme, selon les ressources financières et humaines disponibles.

Imaginer l'avenir du Canada (de 2013 à aujourd'hui)

Le CRSH a lancé l'initiative Imaginer l'avenir du Canada en 2013. À la suite d'un exercice de prévision rigoureux, six domaines de défis futurs ont été cernés comme étant les plus déterminants pour le Canada, y compris un accent particulier sur la façon dont les expériences, les systèmes de connaissances et les aspirations des peuples autochtones contribuent à un avenir commun. En 2016, le CRSH a lancé un concours de subventions de synthèse des connaissances afin de générer des idées et de promouvoir le partage des connaissances. Grâce à un financement supplémentaire de l'ancien ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC), 28 projets ont reçu des subventions. Ces projets couvraient un éventail de questions thématiques cruciales sous l'angle des visions du monde et des approches autochtones. En outre, plusieurs des projets relevant des autres domaines de défis futurs, notamment les ressources naturelles et l'énergie, les nouvelles méthodes d'apprentissage et d'enseignement, les technologies numériques et la société mondialisée, ont été examinés du point de vue autochtone. Les rapports sommaires de toutes les subventions de synthèse des connaissances sont disponibles dans le site Web du CRSH.

Cercle consultatif autochtone (depuis 2014)

Un cercle consultatif autochtone a été créé en 2014 pour aider le CRSH à élaborer une stratégie intégrée pour la

4

Toutefois, il est également important de signaler qu'avant la résolution, le CRSH, de concert avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC), avait lancé une initiative conjointe autochtone (de 1990 à 1993). Cette initiative a donné lieu à l'octroi de subventions totalisant 1,2 million de dollars pour appuyer 20 projets de recherche pluriannuels dans le domaine de l'autonomie gouvernementale et du développement économique des Autochtones.

5

Les possibilités de la recherche autochtone : Résultats du Dialogue du CRSH sur la recherche et les peuples autochtones. Octobre 2003. CRSH : Ottawa. Sur Internet : http://www.sshrc-crsh.gc.ca/funding-financement/apply-demande/background-reenseignements/aboriginal_background_f.pdf.

6

Évaluation du programme de recherche pilote Réalités autochtones – rapport final, le 21 juillet 2008.

recherche autochtone, y compris l'énoncé de principes sur la recherche autochtone (voir ci dessous). Un mandat plus étoffé a été élaboré pour le Cercle en 2018; le mandat global du Cercle consiste maintenant à [TRADUCTION] « fournir des conseils à la haute direction du CRSH sur les mesures qui appuient et favorisent la recherche et le développement des talents autochtones, particulièrement dans le but de promouvoir la réconciliation⁷ ». Plus particulièrement, le Cercle donne des conseils sur les sujets suivants :

- Toute question touchant les peuples autochtones et leur participation à la recherche en sciences sociales et humaines ainsi qu'aux travaux du CRSH;
- Les moyens de comprendre et de respecter les systèmes de connaissances autochtones, y compris les ontologies, les épistémologies et les méthodologies, en tant que contributions importantes à la collaboration interdisciplinaire;
- Intégrer les systèmes de connaissances, les histoires, les cultures, les langues, les pratiques et les connaissances autochtones dans le travail du CRSH;
- Adaptation et intégration optimales du corps professoral, des étudiants postdoctoraux et des étudiants autochtones dans les processus de subvention du CRSH;
- Recrutement et maintien en poste du personnel autochtone, des membres des comités d'examen du mérite et des membres autochtones du conseil d'administration du CRSH;
- Mobilisation optimale des collectivités, des organisations et des dirigeants autochtones à l'échelle du pays.

Le Cercle est composé d'au moins 15 membres, dont 2 coprésidents nommés par le Cercle. Au moins un membre du Cercle est un aîné ou un gardien du savoir algonquin, en reconnaissance de l'emplacement du CRSH sur le territoire algonquin. Les autres membres sont des chercheurs des Premières Nations, métis et inuits, des chercheurs non autochtones ayant une expérience approfondie du travail en partenariat avec les collectivités autochtones et, à titre de membres d'office, la vice-présidente de la Direction des programmes de recherche du CRSH et un représentant du Centre national pour la vérité et réconciliation.

Le Cercle se réunit en personne jusqu'à deux fois par année, et les membres peuvent aussi être appelés à participer par téléconférence ou par courriel au besoin.

Énoncé de principes sur la recherche autochtone et initiatives connexes (depuis 2015)

En mai 2015, dans un contexte d'échanges continus avec les Premières Nations, les Métis et les Inuits, ainsi qu'en étroite collaboration avec le Cercle consultatif autochtone, le CRSH a rendu public son *énoncé de principes sur la recherche autochtone* (et des ressources connexes) à l'appui de la recherche et des talents autochtones. Ces ressources comprenaient une définition révisée de la recherche autochtone et des critères révisés d'examen du mérite.

Les critères révisés d'examen du mérite visaient à compléter les documents existants du CRSH ainsi que le chapitre 9 de l'Énoncé de politique des trois Conseils 2. Ils fournissent des points d'interprétation pour favoriser et garantir la cohérence entre les comités d'examen du mérite dans l'application des critères d'évaluation du CRSH, et présentent des concepts clés pour l'examen de la recherche autochtone (p. ex. connaissances autochtones ou traditionnelles, communauté, réciprocité, respect et pertinence).

Instituts de recherche en santé du Canada

49

N°	Engagement	Progression de l'activité	État
1	Accroître la capacité des IRSC d'interagir avec les collectivités autochtones d'une manière culturellement appropriée, par la création d'une équipe spécialisée chargée de travailler directement avec les peuples, les chercheurs et les collectivités autochtones.	EN COURS	<ul style="list-style-type: none"> Les IRSC ont créé une équipe de recherche en santé autochtone composée de trois employés de la Direction de la gestion des initiatives et du soutien aux instituts, dont un chef de projet autochtone. De plus, les responsables de la recherche en santé ont élaboré une stratégie de recrutement ciblée pour faire connaître les possibilités d'emploi des IRSC aux réseaux des peuples autochtones. La stratégie de sensibilisation a permis d'amener des membres de la communauté autochtone à postuler à des postes aux IRSC. Depuis 2018, environ 25 employés des IRSC et des instituts ont profité des possibilités de formation sur les compétences culturelles. Une stratégie de formation du personnel des IRSC, y compris une exigence de formation obligatoire, sera élaborée et mise en œuvre.
2	Veiller à ce que le gouvernement fédéral soit informé que la composition du conseil d'administration des IRSC devrait refléter la diversité des peuples autochtones du Canada.	TERMINÉE	<ul style="list-style-type: none"> Les IRSC ont informé le Bureau du Conseil privé du gouvernement du Canada des lacunes dans la composition du conseil d'administration des IRSC afin de refléter la diversité des peuples autochtones du Canada. Le Dr Mark Dockstator, président de l'Université des Premières Nations du Canada, a été nommé au conseil d'administration en décembre 2017. À sa réunion de novembre 2016, le conseil d'administration a nommé Chelsea Gabel, experte autochtone canadienne en éthique, membre du Comité permanent de l'éthique. À l'instar du conseil consultatif des instituts (CCI) de l'Institut de la santé des Autochtones (ISA), les CCI d'autres instituts ont augmenté leur représentation autochtone; il s'agit notamment de l'Institut de la santé des femmes et des hommes (ISFH) et de l'Institut de la santé publique et des populations (ISPP).
3	Accepter la définition de « recherche en santé autochtone » telle que rédigée par l'ISA en collaboration avec les intervenants autochtones.	TERMINÉE	<ul style="list-style-type: none"> Dans le cadre de leur plan d'action, les IRSC ont adopté une nouvelle définition de la recherche en santé autochtone qui met l'accent sur la recherche <i>par</i> et avec les peuples autochtones. Afin d'appuyer davantage la recherche en santé autochtone, une définition de la « participation à la recherche en santé significative et culturellement sécurisante » a été élaborée avec l'ISA et incluse dans les récents appels de demandes axés sur les Autochtones.

N°	Engagement	Progression de l'activité	État
4	Élaborer, en collaboration avec le nouveau CCI de l'ISA, des indicateurs de rendement pour valider les investissements des IRSC dans la recherche en santé autochtone.	TERMINÉE	À compter de 2018 – 2019, les progrès vers l'engagement d'investissement de 4,6 % feront partie des 11 indicateurs sur la base desquels les IRSC feront rapport annuellement au Parlement.
5	Augmenter les investissements dans la recherche en santé autochtone à un minimum de 4,6 % (proportionnel à la population autochtone du Canada) du budget annuel des IRSC.	ANNUELLEMENT	<ul style="list-style-type: none"> Pour garantir l'harmonisation avec la nouvelle définition, les IRSC ont revalidé leurs estimations du financement de la recherche en santé autochtone et ont calculé une nouvelle estimation de base (fondée sur les trois années précédentes) d'environ 2 %. En 2017 – 2018, les IRSC ont augmenté leur investissement dans la recherche en santé autochtone à 3 % de leur budget total.
6	Chercher à accroître ces investissements à mesure que la capacité de recherche et les ressources financières supplémentaires le permettent.	EN COURS	Les IRSC participent à bon nombre de tables et groupes de travail interministériels (c.-à-d. la table du portefeuille de la Santé, le groupe de travail des trois Conseils sur la recherche en santé autochtone, les discussions entre la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits et les IRSC, le groupe de travail autochtone du CCRC) pour accroître les investissements dans la recherche en santé autochtone à mesure que la capacité de recherche et les ressources financières supplémentaires le permettent.
7	Continuer de travailler avec le groupe de référence pour la recherche en santé autochtone afin d'utiliser un processus itératif d'évaluation par les pairs pour les demandes de subvention touchant la santé autochtone, de telle manière que à garantir de meilleurs taux de réussite pour les propositions de recherche libre portant sur la santé des Autochtones.	EN COURS DATE CIBLE : JUN 2019	<ul style="list-style-type: none"> Nous maintenons notre engagement à l'égard de l'examen itératif par les pairs pour la recherche en santé autochtone, ce qui permet aux auteurs des demandes prometteuses de recevoir les commentaires du comité d'examen par les pairs et de les soumettre de nouveau afin de les renforcer. Les IRSC sont en pourparlers avec le CRSH et le CRSNG en vue de créer un groupe de référence des trois Conseils. La composition et le mandat seront officialisés à la suite de ces discussions.

N°	Engagement	Progression de l'activité	État
8	Créer, avec l'avis du CCI de l'ISA, des initiatives stratégiques efficaces visant à améliorer la santé des peuples autochtones.	EN COURS	<ul style="list-style-type: none"> • Les IRSC ont lancé le programme Environnement réseau pour la recherche sur la santé des Autochtones afin de répondre aux besoins en renforcement des capacités et de répondre aux besoins de la collectivité. Le programme Environnement réseau pour la recherche sur la santé des Autochtones est un investissement de 100,8 millions de dollars sur une période de 16 ans. • Les IRSC ont lancé le volet autochtone de l'initiative Trajectoires de vie en santé (TVS-A) afin d'établir l'infrastructure, la capacité et les partenariats nécessaires à l'élaboration et à la réalisation d'une étude de recherche de cohorte sur les interventions liées aux origines développementales de la santé et des maladies, menée par des Autochtones dans le cadre du TVS-A. Le TVS-A est un investissement de 22 millions de dollars sur une période de 9 ans. • Les IRSC ont lancé les équipes de recherche sur la mise en œuvre des Voies de l'équité dans le cadre de la composante 3 afin d'élaborer et de partager des recommandations, des lignes directrices et des politiques en vue d'assurer la durabilité et d'améliorer la portée et l'accès équitables des interventions qui incorporent l'apprentissage mutuel entre les collectivités autochtones participantes et les équipes de recherche. La composante 3 est un investissement de six millions de dollars sur une période de cinq ans. • L'ISA a lancé les Chaires de recherche autochtone en soins infirmiers afin de faire progresser le développement des connaissances et des pratiques exemplaires et sages dans le domaine des soins infirmiers (pratique, enseignement, recherche et administration). Il s'agit d'un investissement de 5,9 millions de dollars sur une période de 5 ans. • Parmi les autres initiatives, mentionnons des composantes autochtones comme l'Initiative sur la sécurité alimentaire et les changements climatiques dans le Nord canadien, l'initiative Transitions dans les soins, l'initiative sur le genre et le mieux être autochtone et l'initiative de recherche sur le cannabis dans des domaines prioritaires. • Le nouveau plan stratégique de l'ISA sera publié cet été et définit les priorités de recherche définies avec les collectivités pour la période de 2019 à 2024. • Dans le cadre de la Stratégie de recherche axée sur le patient, la collaboration se poursuit avec les collectivités autochtones du Nord pour mettre sur pied des unités de soutien qui répondront aux besoins de celles-ci.

N°	Engagement	Progression de l'activité	État
9	Organiser chaque année des réunions entre le président des IRSC et les dirigeants de l'Assemblée des Premières Nations, de l'Inuit Tapiriit Kanatami et du Conseil national des Métis pour discuter des priorités de recherche en santé autochtone.	ANNUELLE-MENT	<ul style="list-style-type: none"> • Les IRSC continuent de tendre la main aux hauts dirigeants d'organisations autochtones afin d'établir des relations avec eux. • Le CCI reconstitué de l'ISA comprend des membres de l'Assemblée des Premières Nations, de l'Inuit Tapiriit Kanatami et du Conseil national des Métis. • En janvier 2019, les IRSC se sont engagés à aider l'ITK à faire progresser ses objectifs et priorités de recherche en santé de façon significative.
10	Travailler avec les autres conseils de recherche fédéraux pour élaborer des stratégies visant à renforcer la capacité de recherche autochtone par la formation et le mentorat dans tout le continuum professionnel, depuis les études de premier cycle jusqu'au niveau postdoctoral.	EN COURS	<ul style="list-style-type: none"> • Atelier des trois Conseils en partenariat avec le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations de l'Alberta pour appuyer l'engagement communautaire dans la recherche. • Des discussions sont en cours au niveau des trois Conseils afin d'explorer les options pour élargir l'admissibilité des organisations autochtones à demander et à détenir des fonds de recherche. • Directives harmonisées des trois organismes à l'intention des candidats, des établissements d'accueil et de mise en candidature et des examinateurs pour les programmes Vanier et Banting.

RÉSEAUX DE RECHERCHE ET DE MOBILISATION DES CONNAISSANCES

IC-IMPACTS

India-Canada Centre for Innovative Multidisciplinary Partnerships to Accelerate Community Transformation and Sustainability (2012-2021)

L'India-Canada Centre for Innovative Multidisciplinary Partnerships to Accelerate Community Transformation and Sustainability (IC-IMPACTS) et ses partenaires sont en voie d'élaborer et de mettre en œuvre des solutions communautaires pour répondre aux besoins les plus urgents de certaines collectivités du Canada et de l'Inde : mauvaise qualité de l'eau, infrastructure non sécuritaire et non durable, et mauvais état de santé en raison de maladies d'origine hydrique et de maladies infectieuses. À titre d'exemple de l'impact de leur travail, un appel de propositions de mars 2019 est consacré à la conception et à

la construction de logements à faible coût, résilients, éconergétiques et sécuritaires pour les collectivités des Premières Nations, un domaine immédiat et hautement prioritaire pour l'IC-IMPACTS et ses collectivités partenaires.

RESEAU Centre for Mobilizing Innovation (2019-2023; Réseaux de centres d'excellence – Programme de mobilisation des connaissances)

L'objectif du RESEAU consiste à accélérer la création d'améliorations durables en matière de qualité de l'eau potable pour les collectivités autochtones et non urbaines du Canada. Le modèle novateur du « cercle communautaire » utilisé par RESEAU lui permet de personnaliser les solutions, c'est-à-dire d'adapter la prise de décisions, les pratiques, les technologies et les services aux besoins uniques de chacune des collectivités. RESEAU

recueille et évalue systématiquement l'information existante sur les pistes de solution envisagées en prenant en compte le point de vue de tous les intervenants qui participent à l'amélioration du réseau d'aqueduc dans les collectivités autochtones et non urbaines.

Cette subvention accordée dans le cadre du Programme de mobilisation des connaissances des Réseaux de centres d'excellence s'appuie sur les succès remarquables du RÉSEAU-WaterNET (Réseau stratégique du CRSNG, 2013 – 2018), qui a permis d'atteindre des objectifs notables comme la levée des avis d'ébullition de l'eau émis depuis longtemps dans la Première Nation de Lytton (Colombie-Britannique).

Réseau canadien des montagnes (2019-2024; Réseaux de centres d'excellence)

Le Réseau canadien des montagnes (RCM) est le premier organisme national au Canada qui se consacre à l'étude des montagnes. Il a pour vision de permettre à tous les Canadiens de bénéficier des travaux de recherche, des outils et d'une

formation de pointe qui sont le résultat de la prise en compte des différentes formes de savoir afin que les décisions et les mesures prises puissent améliorer la durabilité et le bien-être des populations et des sites montagnards. Le RCM misera sur les travaux de recherche qui touchent les quatre grands enjeux suivants :

- **Décoloniser l'élaboration des politiques et le processus décisionnel dans les régions montagneuses;**
- **Gérer les conséquences des changements touchant les écosystèmes et les modes de vie montagnards;**
- **S'assurer que les décisions, les politiques et les pratiques liées à l'aménagement du territoire s'appuient sur les modes de connaissances et les façons de faire des Autochtones;**
- **Aider les populations des montagnes à diversifier leur économie.**

54

PROMOTION DES SCIENCES

PromoScience

PromoScience a pour but d'accroître les connaissances scientifiques des jeunes Canadiens et d'augmenter le nombre d'étudiants qui

poursuivent des études et une carrière dans les domaines des STIM (sciences, technologies, ingénierie et mathématiques). Le programme met l'accent sur les groupes sous

représentés comme les jeunes femmes, les filles et les Canadiens autochtones dans le système de la maternelle à la 12^e année.

Actua est l'un des plus importants bénéficiaires du financement offert dans le cadre de PromoScience. La programmation d'Actua met en valeur les sciences nordiques et intègre les connaissances traditionnelles pour que les leçons soient adaptées aux jeunes sur les plans local et culturel.

Science Rendezvous est un festival scientifique national, parrainé par le CRSNG, qui comprend des événements dans les collectivités nordiques qui intègrent les connaissances traditionnelles pour offrir des activités scientifiques culturellement pertinentes.

Prix du CRSNG pour la promotion des sciences 2016 – Elephant Thoughts

L'organisation **Elephant Thoughts Education Outreach** apporte une contribution exceptionnelle à la promotion des STIM auprès des collectivités autochtones. Ses programmes allient le savoir autochtone traditionnel à la sci-

ence occidentale. Elephant Thoughts a élaboré un programme d'études pour les élèves de la commission scolaire crie du nord du Québec, et ses programmes uniques en sciences et en mathématiques ont permis de multiplier par près de 10 le taux d'obtention de diplôme des élèves, le faisant passer de 1,7 à 15,6 % sur une période de 3 ans.

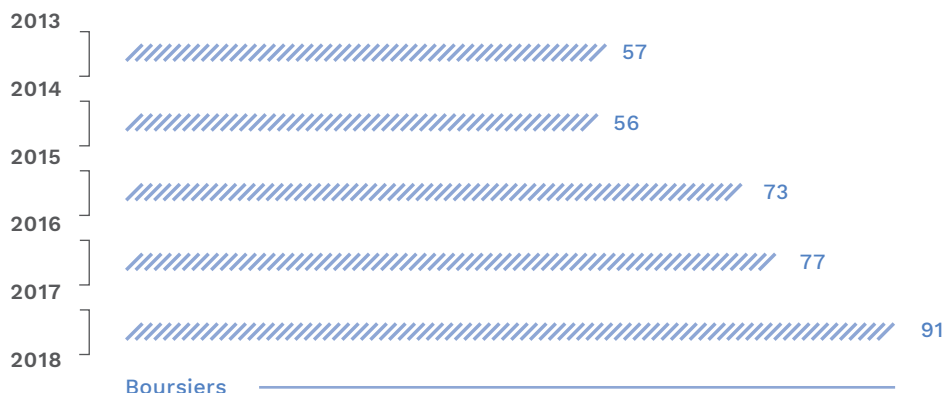
Bourse pour ambassadeurs autochtones des sciences naturelles et du génie

Ce programme a pour objet d'inciter les étudiants et boursiers autochtones à stimuler l'intérêt pour les sciences naturelles et le génie et à favoriser la participation des jeunes autochtones dans ces domaines en se rendant dans des collectivités et des écoles autochtones du Canada pour faire part de leur expérience en recherche et en éducation ou pour participer à des activités de promotion des sciences. Les exigences du programme ont récemment été modifiées afin de mieux soutenir les étudiants autochtones dans l'établissement de leur carrière en recherche.

Bourses de recherche de premier cycle (BRPC)

Les BRPC visent à développer le potentiel en vue de carrières en recherche. Le CRSNG invite les étudiants autochtones qualifiés à présenter une demande en vue de l'obtention d'une BRPC. De 2013 – 2014 à 2017 – 2018, 348 étudiants autochtones de premier cycle ont participé au programme, et le nombre a augmenté d'année en année.

RÉCIPIENDAIRES AUTOCHTONES DES BOURSES DE RECHERCHE DE PREMIER CYCLE



RECHERCHE ET FORMATION

Chercheurs du CRSNG (dont les travaux sont axés sur la découverte) qui intègrent le savoir autochtone à la recherche

La D^{re} Jesse Popp (Université Mount Allison) intègre les approches scientifiques autochtones et les connaissances écologiques traditionnelles qui soutiennent sa spécialisation en gestion de la faune, en biologie de la conservation, en écologie du milieu terrestre et en écologie de rétablissement. Elle a été financée pour la première fois en 2009, puis en 2013, grâce à des bourses de maîtrise et de doctorat Alexander-Graham-Bell du CRSNG. Elle a récemment reçu sa première subvention à la découverte du CRSNG (en 2018).

La D^{re} Susan Kutz (Université de Calgary) travaille en étroite collaboration avec les collectivités autochtones du Nunavut pour comprendre le déclin du bœuf musqué, une ressource importante pour de nombreuses collectivités du Nord

où les changements climatiques ont des répercussions importantes sur les moyens de subsistance. Sa recherche s'appuie en grande partie sur les connaissances traditionnelles, la surveillance communautaire et les approches scientifiques. Elle est titulaire d'une subvention à la découverte du CRSNG, d'un supplément en recherche nordique et d'une bourse PromoScience.

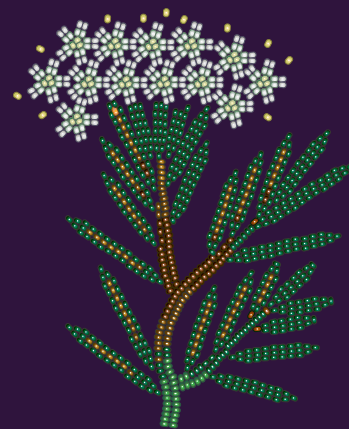
Chercheurs du CRSNG (dont les travaux sont axés sur la découverte) qui établissent des liens avec les jeunes Autochtones

Le D^r Joerg Bohlmann (Université de la Colombie-Britannique) explore les défenses naturelles des conifères (une ressource importante dont la santé est de plus en plus menacée par les épidémies d'insectes ravageurs forestiers) contre les insectes. Le programme de recherche du D^r Bohlmann forme et encadre des étudiants autochtones du secondaire, du premier cycle et des cycles supérieurs.

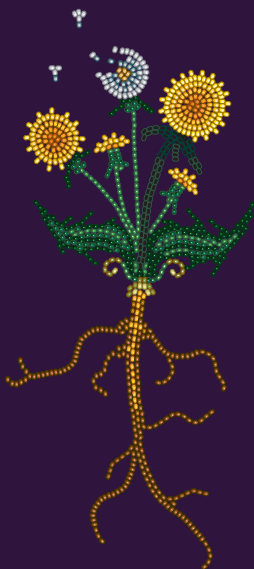
Indice



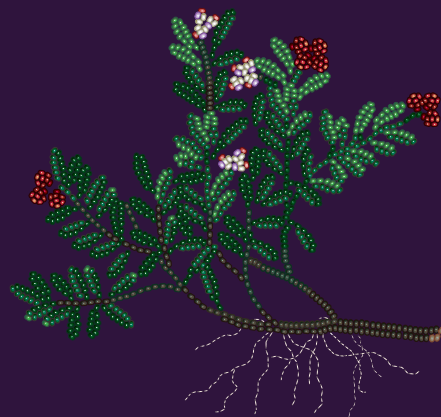
Fraise
(FRAGARIA × ANANASSA)



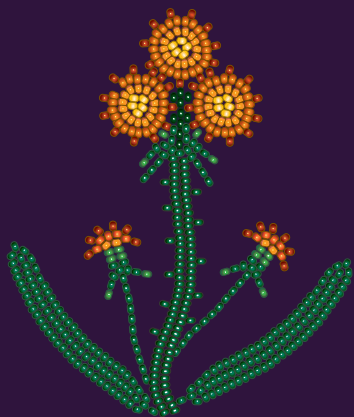
Thé du Labrador
(RHODODENDRON GROENLANDICUM)



Pissenlit
(TARAXACUM OFFICINALE)



Busserole
(ARCTOSTAPHYLOS UVA-URSI)



Épervière
(HIERACIUM ALBERTINUM)



Trille blanc
(TRILLIUM GRANDIFLORUM)



Asaret du Canada
(ASARUM CANADENSE)



Saule arctique
(SALIX ARCTICOLA)

